Ro ZIMBELER
de Castillazuelo

Enero 2020 - Nº 40
Precio: 5€

I MILLA DE CASTILLAZUELO

¡¡¡Gracias!!!

1%
Manos Unidas

REVISTA INFORMATIVA DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL "CASTIAZUELO" (A.CU.CA.)
Visítanos en la web: **zimbeler.es**

ÍNDICE

3 Editorial (Redacción).
4 Saludo (Pedro. Casa Naya).
5 Galería de eventos (Redacción).
8 Por qué (Conchita Buil). *Cultura*
10 O fuego (Chesús de Mostolay). *Cultura*
13 Noche de terror (Manuel A. Corvinos). *Cultura*
16 Biela y tierra. *Cultura*
18 RuRal-EaNdo (Noemí Cambra). *Cultura*
20 Pequeño álbum familiar (José Luis y Joaquín).
22 Concurso de microrrelatos (María José Sánchez). *Cultura*
24 Desde Andorra (Celia Sampietro). *Cultura*
27 El influjo de la tierra (José Luis Bruned). *Somontano*
30 Agro-vida. Los consejos "Hortelanos" de Marianer de l'Aguau (Mercedes Pueyo). *Somontano*
32 Perfil emprendedor. Hotel La Abadia Somontano. *Somontano*
34 Actitudes alarmantes (M. A Corvinos). *Sociedad*
35 Rasgos de aquí (Redacción). *Sociedad*
36 "Soy fato de cuna y defensor de Huesca en lo social y cultural"... (Natalia Lascorz). *Sociedad*
37 Más que deporte (Mario Sampietro). *Deportes*
38 Acertijos (Tito). *Pasatiempos*
39 Menestra de verduras (Palmira Mata). *Gastronomía*
40 Zaguera (Amadis).

RO ZIMBELER DE CASTILLAZUELO

DEP. LEGAL: HU-176/2000

COLABORA

Ayuntamiento de Castillazuelo

COORDINACIÓN GENERAL Y REDACCIÓN
Conchita Buil Salamero
Pili Palacio
Juanjo Sampietro

CORRECCIÓN
Andrés Olivar Almazor
Conchita Buil Salamero

MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN
Gráficas Barbastro, S.L.

ADMINISTRACIÓN RO ZIMBELER
22313 - Castillazuelo (Huesca)
E-mail: coordinacionzimbeler@gmail.com

BUENA SINTONÍA

En esta ocasión, permitirnos relegar a un segundo plano el resto del mundo para destacar, con mirada introspectiva, la complicidad que Castillazuelo hizo de sí mismo.

Hablamos de una jornada de nuestras fiestas patronales de San Salvador. Sin duda el planeta Tierra siguió su ritmo, pero el pasado verano en nuestra plaza Mayor, se tejió y entretejió, quizá con hebras frágiles de diferentes colores y texturas, pero que entrelazadas, formaron un tapiz humano robusto de solidaridad, en sintonía con nuestras raíces; con emoción si permitís decirlo así. ¡Qué era si no el silencio, la atención, la mirada concentrada ante una buena representación de *ortolanos y ortolanas* de nuestro pueblo! Por la pantalla sus fotos nos regalaron momentos congelados de su buen hacer en ese trabajo del día a día que la huerta exige y que tan bien sabe compensar.

Por los vídeos, fuimos viendo emprendedores de Castillazuelo que habían salido en programas de TV dando a conocer sus productos y el latido de nuestro territorio rural, aquello que desde tiempo inmemorial hicieron sus habitantes para vivir y sobrevivir:

Chema González con su vivero de olivos, Sergio Fuentes con el tomate Rosa, Esther Ciria con sus productos ecológicos. Ireneo Sampietro de 96 años, en su huerta, la que trabajó hasta los últimos días de su vida. Esa tarde se veía feliz y emocionado de representar a los de su generación. Sirva su recuerdo para homenajear a los que vivieron aferrados a la tierra y a los que lo siguen haciendo.

Y qué decir, cuando nuestros niños y jóvenes Talentos, amenizaron la velada con su arte y simpatía. Los calurosos aplausos lo decían todo. Pero hay más.

El Equipo de Zimbeler ante el futuro de la revista, creía pasar su “Noche Oscura”, apropiada la metáfora del poema de S. Juan de la Cruz, poeta místico del Renacimiento Español. Algo de luz aportó la fantástica idea de la I Milla de Castillazuelo, con una respuesta abrumadora, espléndida y generosa. Una marcha que llenó nuestras calles y plazas de color, alegría y solidaridad. Sin duda el factor humano fue la estrella de la jornada. Una jornada para el disfrute intergeneracional, demostrando aquello que se sabe pero que a veces se olvida: la unión hace la fuerza y poder es querer.

Por lo que pudimos oír, podemos decir que ese día hubo magia. De la que no se aprende en ningún manual ni escuela. Eran vivencias, éramos, somos, las personas que formamos nuestro pequeño municipio.

¡Gracias Castillazuelo!

Castillazuelo es algo más que un pueblo y algo menos. Una paradoja que debo explicar. “Algo menos”, porque de aquella vida intensa que generaban los más de 800 habitantes que tenía antes de la guerra o de aquellos 450 que conocí en mi infancia no queda casi nada. Los estragos que han conducido a la España Vaciada lo han llevado a la actual situación. Cierto es que nuestro pueblo se ubica en el limes de esa España invertebrada, no aislados en la rasca del páramo.

Pero es algo más porque la sociedad global en la que estamos inmersos ha abierto puertas, inimaginables sólo hace treinta años, a aquellos límites pretéritos. Hoy disponemos de unas herramientas conectivas y de unas vías de comunicación que nos ubican en un espacio difusamente limitado. Nuestra frontera inmediata raya la comarca con su centro urbano en Barbastro. Una agricultura mediterránea, diversa y pujante. Que precisa poca mano de obra, sí. Pero productiva y reconocida a pesar de todos sus problemas. Una industria escuálida, como siempre, pero interesante. Y un rico Sector Terciario, potenciado por un boyante turismo, atraído por su patrimonio natural y cultural.

Este imán es lo más apreciable de nuestro microcosmos y donde más cambios observo desde mi perspectiva de retorno como jubilado. Un Parque Natural en Guara. Un sugerente universo prehistórico en los abrigos del Vero. Un maravilloso patrimonio arquitectónico, con la Colegiata de Alquézar y la Catedral de Barbastro como buques insignias. Y un largo etcétera que no ha lugar en estas líneas.

Recibamos el nuevo año con optimismo. Las carencias son muchas, obvio. Pero nuestro valle se ha colocado en el mapa y disponemos de los instrumentos para transformarlo en armonía con un paisaje hermoso y un patrimonio cultural restaurado, protegido y, en algunos casos, devuelto.

Pedro. Casa Naya

DE ZIMBELER A ZIMBELER

Lo dijo Sócrates: *Los ratos de ocio son la mejor de todas las adquisiciones.*

Retomando la frase del ateniense filósofo, desgranamos los actos, jornadas y programas que hemos disfrutado desde S. Salvador a S. Antón.

Las fiestas de verano, animadas y concurridas con actos para todos los gustos, Misa en honor a S. Salvador cantada por la Coral Barbitania, muchos decibelios de madrugada… motivo de algún que otro desvelo…, la ronda jotera algo desangelada…, pasacalles y disfraces en los que reinó la alegría y algarabía de los peques, papás y abuelos, el Pregón de nuevo gracias a Mar y muy bien pregonado por Martina y Lucía, tarde de emociones en el homenaje a los *ortolanos y ortolanas*, la I Milla de Castillazuelo solidaria con Zimbeler tiñendo nuestras calles de color, participando mayores y pequeños, familias con sus bebés, sus mascotas… todos con su dorsal; para descansar, nuestros jóvenes Talentos, exhibieron su ingenio y simpatía con sus actuaciones. Una jornada para el recuerdo. Después de las fiestas se hizo la caminata nocturna al Pueyo, allí cayó muy bien el bocata que cada cual se llevó y tras reponer fuerzas de nuevo a casa en el coche de San Fernando…

Gracias a Antonio Sánchez, en agosto, los cinéfilos pudimos disfrutar de noches de cine con buenas películas de corte clásico. Poca concurrencia pero selecta…

1ª FIESTA
010

1ª MILLA DE CASTILLAZUELO
001

130
155
154
168
146
082
007

IGLESIA

Cuando el calor queda muy atrás y las boiras, días cortos, frío… invaden nuestro espacio, llegan las Jornadas Culturales para hacernos salir de casa y vernos las caras, compartir ocio, cultura y vecindad. La primera cita para Santa Lucía con magnífico recital de Jandro en el que cantamos todos los allí presentes recordando viejas canciones, y ya puestos y contentos a degustar la parrillada a la brasa y cremat de la atinada mano de Enriqueta, para quitarnos el frío, aunque sea dicho de paso, este año la temperatura no fue fría.

El 21 de diciembre, Loli Reyes impartió con buen tino un taller navideño y como premio del buen hacer, además de llevarnos un adorno para casa, disfrutamos de un humeante y dulce chocolate. Y con buen sabor de boca terminamos por este año.

Sean felices y hasta S. Salvador.

POR QUÉ

Cada 30 de enero desde 1993 se dedica la jornada al Día Escolar de la Paz y la No Violencia. Por objetivo educar en y para la solidaridad, respeto, concordia, tolerancia, igualdad, en definitiva en una cultura de paz. De qué sirve la educación si no conlleva valores universales y el sello del amor y respeto absolutos a toda persona.

En un programa de TV vi el estremecedor testimonio de un joven que sufrió acoso escolar. Eso le abocó a una profunda depresión, bulimia y una tan baja autoestima que casi le cuesta la vida. Gracias a su familia y a la música está superando el doloroso trauma. Conocemos demasiados casos similares en los que las víctimas, niños imberberes, niñas apenas adolescentes, no pudieron salir de ese torbellino de violencia.

Este pequeño artículo de ficción, es tan solo un desgarro en la conciencia, un sentimiento de impotencia ante la violencia que atenaza nuestra sociedad, añadiendo más dolor si cabe, al producirse en edades muy tempranas.

La educación es el camino para erradicarla. María Montessori (1870-1952) médica, psicóloga, bióloga, pedagoga científica... de mente preclara tenía la certeza de que la educación era un factor clave para cambiar el mundo, tarea que nos incumbe a todos. Primero en el marco de la familia, más tarde a todo el engranaje de las instituciones educativas con el apoyo de la familia.

Sentada al borde de tu cama, mis cansados ojos recorren cada rincón de la habitación. Cada uno de los objetos me habla de ti: el osito blanco ajado, con sus orejas agachadas, tu preferido; los pendientes encima de la mesilla, esos que compraste en la feria; las estanterías con tus primeros cuentos y libros; el estuche de pinturas, los pinceles... ya de pequeñita apuntaba tu vocación por el dibujo, por la pintura. ¡Cuantas hojas de papel llenaste con bocetos!

Y aquí sigo atrapada, embestida por brumas de soledad, de miedo en cada repliegue del alma y del cuerpo, aferrada a la foto de tu último cumpleaños, tus hermosos 13 años. La expresión de tus ojos llenos de luz, entusiasmo, curiosidad, esa sonrisa fresca despertando a la vida, despidiendo la niñez.

Me consuela abrazar tu foto. Hoy después de 2 largos meses de hospital, sigues luchando por volver a la vida. En este tiempo apenas me he separado de ti,

hoy he vuelto a casa, papá está contigo. No puedo dormir, mis ojeras son las huellas físicas de las noches en vela; aun temo más los surcos del alma que siguen hurgando en el recuerdo, en la confusión, en el por qué, mientras tú te debates entre la vida y la muerte.

El tiempo se ha detenido en aquel fatídico día de octubre. Hacía poco que iniciaste el curso escolar. Y como

Ro Zimbeler de Castillazuelo

siempre te despediste con un beso y como siempre tu voz cantarina y alegre me dijo, hasta pronto mamá. Te esperaban, eso creí, los largos pasillos del colegio, la algarabía del recreo, los compañeros, los profesores...

Cuando aún te acompañaba al colegio, observabas la naturaleza como queriéndola atrapar: el horizonte de cada estación, las primeras hojas caídas con sus matices en otoño, el despertar de la primavera, el sosiego de los atardeceres... que tan bien plasmas en tus cuadros.

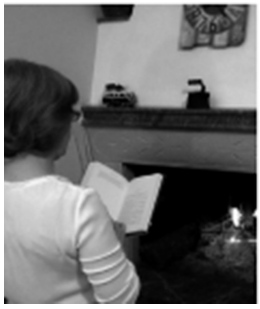
Aquella tarde tardabas en llegar y una llamada fue el aullido de la impotencia, la niebla más espesa ofuscando mi entorno entre estertores atávicos.

Dos meses después, estoy inmersa en la peor pasadilla y mil preguntas lanzadas al vacío... por qué, por qué, por qué... ¿qué hemos hecho mal? ¿Cómo no me di cuenta de que algo no iba bien?, no vi señal de inquietud... a no ser... aquel día que llegaste con un moratón en el ojo, tu pantalón y rodillas un tanto maltrechas... pero dijiste que te caíste al resbalar en las escaleras. No les bastó con aquello a esos chicos. Al parecer no quedó allí su acoso. Esos obsesos se ensañaron contigo amparados en la brutalidad más siniestra. En aquella esquina te esperaban y te llevaron consigo a la fuerza...

Pero no quiero hablar de ellos, mis energías están centradas en ti, mi pequeña, mi niña hecha mujer.

Ayer abriste los ojos, tu mirada serena en el dolor, en las incógnitas agazapadas en los repliegues de tu pensamiento, fueron el destello de esperanza para los que te queremos.

¡Lucha hija, lucha por tus proyectos, ilusiones, por la vida…! nosotros te esperamos.



Conchita Buil Salamero
conbuilsa@gmail.com

O FUEGO: RITUALS Y SIMBOLISMO (IV)

SERS MITOLOCHICOS

Estoi endiabladamén affixiu
De no pas ser o tuyo tiedero,
Y por demandar-te bacazions,
¡Tieda d'infierno! Chuzga, querida,
Cuánto debo d'estar yo d'affixiu[1].

Charles Baudelaire. *As flors d'o mal.*

O fuego debino amanixerá á l'arreyo d'a istoria en todas as relichions, unas bezes pa bien, otras, pa mal. En o caso d'Aragón, a importanzia d'o fuego zelestial, una bez cristianizau, será tal, que quedará embastiu en o propio escudo d'o Reino, en do, d'os cuatro cuartels, dos estarán relazionaus con el: ye o caso d'a Cruz de l'Árbol de Sobrarbe y a Cruz d'Arista, as dos cruzes flamicheras que aduyarán á os cristianos á benzer á os sarrazenos en barallas miticas (a d'Ainsa y a d'Araguás). Simbolo de poder, iste d'a cruz ardendo, que, muitos sieglos dimpués d'istas leyendas, emplegará o *Ku Klux Klan* pa contrimuestrar a suya superioridá razial.

No ye menos intresán o simbolismo d'o fuego en a mitolochía clasica y en as culturas antiguas. En iste tema no imos á dentrar aquí, pero sí que nombraremos á beluns d'istos sers fantasticos y dioses lechendarios, jambraus por tot o mundo, relazionaus con a pirolochía. Son u han siu de relebán importanzia *Guayota*[2] pa os guanches; *Eate* pa os bascos; *Adranos* pa os sicilianos; *Agní, Suaya*[3] *Sabitri*[4]*, Shiba*[5]*, Matariswan*[6] y *Badaba* pa os induistas; *Brigh* (u *Brigid*)[7], *Belenus, Galgamin* y *Belisama* pa os zeltas; *Prometeyo*[8]*, Zeus*[9]*, Elio* (u *Elios*)[10], *Faetón*[11]*, Apolo*[12]*, Sisifo*[13]*, Efesto* y *Estia* pa os griegos; *Chupiter, Fornax, Bulcano, Mitra*[14] y *Besta* pa os romanos; *Maloch*[15] pa os fenicios, cartachineses y canaanitas; *Ishum* pa os acadios; *Guerra* pa os babilonios y os acadios; *Chibil* y *Anu*[16] pa os sumerios; *Svarog* y *Perun* pa os eslabos; *Batraz* pa os eszitas; *Abraxas*[17], *Ra*[18]*, Orus*[19]*, Atón*[20] pa os echipzios;

NOTAS:

1- *Je suis diablement affligé / De ne pas être ta torchère, / Et de te demander congé, / Flambeau d'enfer! Juge, ma chère, / Combien je dois être affligé.*

2- Se trata d'un demonio que bibiba en o Teide.

3- Ye a muller *d'Agní* y diosa d'o fuego sacrifizial.

4- En a mitolochía induista, *Agní*, dios d'o Sol, e *Sabitri*, dios d'o fuego, fan parti d'una deidá mayor conoxida como *Prayápati*, o Prochenitor, una espezie de dios de dioses. Según o *Rig beda, Agní* yera o dios guardián d'o fuego debino, d'o fuego que ba con a sapenzia, d'o fuego «amigo de l'ombre, d'o inmortal entre os mortals que bino d'o zielo».

5- *Shiba* ye uno d'os prenzipals dioses indús. Tien un terzer güello en meyo d'a fren por o que chita fuego.

6- Baxo iste nombre se replegan barios sers d'a mitolochía induista.

7- Diosa d'o fuego d'a que pasón muitos d'os suyos atrebutos ta Sta. Brixida d'Irlanda.

8- *Prometeyo*, zaga engañar á *Zeus*, dentró en l'Olimpo, furtó ro fuego d'o carro d'o Sol, l'amagó en un troncho de 'cañaheja' (ta otris fue en un bulbo de zenojo) y lo baxó ta ra tierra. Lugo amuestró á os ombres cómo emplegar-lo pa guisotiar y calentar-sen, d'aquí que os mortals lo considerasen o suyo amigo y l'onrasen. Se tien como ro dios creyador d'os sacrefizios.

Ro Zimbeler de Castillazuelo

Guayota pa os guanches; *Inti* y *Mama Nina* pa os incas; *Camaxtli* (taxcaltecas), *Chantico, Ometéotl, Xiuhtecluhtli, Xólotl, Tonatiuh* u *Tonatiuhtéotl*[21] (náhualts), *Curicaueri* (purepechas), *Huehueteotl, Quetzalcoatl, Hueyhueyteotl, Tlahuitecalpantecutli, Nahui Olin, Tlalxictenticac, Huitzilopochitli* (aztecas), *Tláloc, Chalchiuhtlicue*[22] (huicholes), *Uracán, Kauil, Tohil* (mayas) pa os mexicanos y pa toda ra cultura mesoamericana en cheneral; *Zuni*[23] pa os de Nuebo Mexico; *Tsohanoai*[24] pa os amerindios (nabaxos); *Kitzihiata* o *Kitzichiata* pa os kikapúes (pueblo indichena d'a redolada d'os Grans Lacos d'EE.UU); *Ngen-Kütral* pa os mapuches; *Pele* pa os xawaianos; *Zhu Rong, Yandi* y *Fénix*[25] pa os chinos; *Kagutsuchi* y *Amaterasu*[26] pa os chaponeses; *Chowangsin* pa os coreyanos; *Maui*[27] pa os polinesios; *Ymir*[28] pa os escandinabos; *Mbidi*[29] pa os luba d'o Zaire; *Lisa*[30] y *Oggun*[31] pa os africanos ozidentals...

Á muitas d'istas debinidaz se les llegón á fer sacrefizios umanos, en a suya mayor parti igneyos: en fuegos naturals u en bolcans. Otras muitas bitimas por creyenzias lo fuen de cheras purificaderas, como en as cazas de bruxas y fruxons, u de fogueras publicas de condena, caso d'as que fizo a Inquisizión, por ser ista una d'as muertes más crudels y degradans.

Dexamos de lau en iste articlo, prou que sí, o estudio d'a gran cantidá d'animals mitolochicos relazionaus con a pirolochía, como toz aquels que teneban a capazidá d'estender o fuego; as destintas formas de dragons, con a facultá de chitar flamas por a boca[32]; a Quimera[33], mostro que podeba arrullar fuego por una u más d'as bocas y mesmo por a culera; o fuego fatuo, tot luz[34]; o lebiatán, apaiziu á o dragón; o paxaro de fuego, con a capazidá d'atrayer as tronadas; o *Sazaku*, abe toda fuego d'a mitolochía chaponesa, y otros muitos sers fabulosos con poders similars.

Chesús de Mostolay

9- En reyalidá *Zeus* ye o «padre d'os dioses y d'os ombres», pero cal recordar que ye tamién dios d'o zielo y d'o trueno, y que entre os suyos atrebutos está o rayo.

10- De begatas, pa referir-se á o Sol (sobre tot en a escritura literaria) se siñala solo que o carro d'iste dios (o *zeleste carro*), ya que se lo gosa representar como un mozarrón asabelo pincho y zereño, con a cabeza arredolada de rayos –que fan como una zerra d'oro– y campando ro zielo montau en un carro d'o que tiran corzels que petenan como zendellas.

11- Ye común referir-se á o Sol en o luengache poyetico, más que más en os Sieglos d'Oro, con iste nombre. En bella mitolochía chenealochica amanixe como fillo d'o Sol (*Elio*) y d'a ozeanide *Climene. Faetón* quiso emular á su padre guiando un día o carro solar, pero fracasó, y *Zeus* lo fulminó con un rayo.

12- Entre os muitos atrebutos d'iste dios greco-romano, uno d'os más destacaus ye o de simbolo d'o Sol, rezibindo ro epiteto de *Febo*, más que más en latín, que sinifica o 'brilán', o 'resplandezién', o ' Sol'. Ana Francisca Abarca de Bolea fa uso d'iste sobrenombre con asabela frecuenzia referindo-se á el en a suya obra *Vigilia y octavario de San Juan Baptista:* "Peinando y esparciendo la rubia madeja el luciente Febo…" (Ed. M.ª Ángeles Campo Guiral, p. 116).

13- Seguntes á tioría solar, *Sísifo* ye o disco d'o Sol que sale cada mañana y dimpués se funde baxo l'orizón.

14- D'orichen persa, *Mitra*, o salbador y dios d'o Sol d'os romanos, naxió ro 25 d'abiento en un pesebre, fue esaltau y glorificau por pastors, prometió a paz á o mundo, fue cruzificau, resuzitó en Pascua y puyó ta os zielos, como lo fizo Cristo. A zelebrazión nuestra d'o 25 d'abiento, por consiguién, tien una radiz pagana, como festibidá romana en onor á o dios Sol; asinas se decomunta ya á lo menos dende o sieglo III.

15- Iste curioso dios yera considerau simbolo d'o fuego purificador, que de bez personificaba l'alma. Se l'identifica con Cronos y Saturno. En a Edá Meya pasó á confundir-se con un dimonio –debiu á que se representaba en as iconografías con cuernos– que disfrutaba fendo plorar á ras madres furtando-les os fillos.

16- En reyalidá iste yera pa os sumerios o dios d'o zielo, pero tamién siñor de todas as constelazions y rei de toz os dioses.

17- Termino emplegau inizialmén por os basilidianos, seuta gnostica d'o sieglo II. Se trata d'un dios ambibalén que puede representar todas as cosas, ya que en el abitan o debino e o demoniaco, o bien y o mal, a bida y a muerte, y o fuego filosofal que une á l'ombre con a muller en una ambigüedá.

18- *Ra* (u *Re*) ye o dios Sol creyador de l'uniberso. Fue o más importán d'os dioses d'o Nuebo Imperio (1560-1070 a. de C.) en l'antiguo Echipto (de begatas se l'identifica como *Amón-Ra*).

19- *Orus*, dios d'o zielo, ye un falcón granizo que tien por güellos á o Sol y á ra Luna.

20- Seguntes se diz, en o periodo d'Amarna, o faraón Akenatón suprimió ro culto á *Ra* en fabor d'ista deidá solar, *Atón* –o disco solar deificau– (anque zaga ra muerte d'Akenatón se restauró ro culto a *Ra*); pero en reyalida *Atón* yera teniu como *Ra* (en o *Inno d'Atón*, que reproduziremos en un capetulo aparti, dada ra suya polidez, podemos leyer: *Tu yes Ra y has cautibau todas as cosas*).

21- En a mitolochía nahua ye o dios d'o Sol. Os mexicas lo considerón como ro líder d'o zielo. Tamién fue conoxiu como ro Quinto Sol, debiu á que se creyeba que asumió ro control en que o Cuarto Sol fue fuerachitau d'o zielo (d'acuerdo con a Cosmogonía suya, cada sol yera un dios con era cosmica propia).

22- Anque istos dos zaguers dioses ban más unius á ras auguas, no podemos olbidar que o primero, *Tláloc*, yera tamién dios d'o rayo, y a segunda, *Chalchiuhtlicue*, en o mito d'os zinco sols, fue ella a que alumbró á o mundo en o Primer Sol.

23- Ista diosa ye tenida como filla d'o Sol.

24- Dios Sol que carria ra esfera solar en as costiellas de día y de noches la pincha d'a paré ueste de casa d'el.

25- Se trata d'un abe que naxió d'o Sol. Tajo parejo que os demás d'animals sagraus chinos: o dragón, l'unicornio y a tortuga, o *Fénix* contiene todas as cosas, o masculino y o femenino, o *Yin* y o *Yang*. A suya cabeza ye o gallo d'o sol, y a suya espalda ra curba d'a meya luna. Tamién os echipzios creyeban en un abe clamada *Fénix*, d'a cuala solo esistiba que un exemplar. En fer-se biella, construyiba un niedo con rametas de canela de China e inzienso y lugo le pretaba fuego. D'o nucleyo d'iste fuego, tornaba á renaxer. Os griegos tamién compartiban ista creyenzia.

26- D'os más d'ocho millons de dioses chaponeses, ista diosa d'o Sol ye a deidá más conoxida, talmén por ser deszendién d'o güello zurdo d'*Izanagi*, primera creatura debina masto, que chunto con *Izanimi*, primera creatura debina fembra, creyan a primera tierra, por mandato d'os dioses. Amás amás, seguntes a tradición, toz os emperadors chaponeses son deszendiens d'ista diosa, y mesmo a bandera d'o sol naxién u d'o disco solar, *Nisshōki* (más á ormino conoxida como *Hinomaru*), está relazionada con ista diosa. Ye creyada, de conchunta, con *Tsukiyom*, dios d'a Luna, y con *Susanowo*, dios d'a tempestá.

27- Se trata d'un eroe que atrapa á o Sol y consigue aturar-lo pa alargar o día.

28- Seguntes a tradición escandinaba, iste fue o primer chigán que esistió, y naxe fruito d'o choque d'os dos primers reinos de l'uniberso: uno de fuego, en o sur (o reino de Muspell), y otro de chelo, en o norte (o reino de Nifleim).

29- *Mbidi* fue o fundador d'ista dinastía en o sur d'o Zaire. Trujo d'o zielo un fuego nuebo que sirbe nomás que pa ra cozina. Se creye que iste fuego ritual d'o fogaril ba asoziau á Benus.

30- *Lisa*, o Sol, fue creyau por *Nuna-Baluku*, de bez que *Mawu*, a Luna. *Lisa* bibe en o este y o día ye o suyo tiempo. *Mawu* bibe en l'ueste y a noche ye o suyo tiempo. Istos dos chemelucos son os que dion forma á o mundo y tamién os que lo controlan, en compañía d'os suyos catorze fillos, os *Vodu*, dioses menors.

31- Dios d'o fuego d'a relichión Yoruba, que dio lugar á ra santería en Cuba y á o budú en Aití.

32- Por bels puestos d'Albania, por exemplo, se creyeba que os meteoritos y os rayos yeran luz y fuego que arrullaba un dragón (ser mitolochico esfensor d'os ombres y os suyos biens) cuentra Idra (ser mítico que acotola ra bida d'os ombres y as suyas cosechas) pa matar-la y cremar-la.

33- Ye un monstruo con cabeza de lion, cuerpo de craba y coda de sierpe, que chita fuego por a boca. *Belerofonte* mató á ista creatura fincando-le una lanza en o cuello.

34- Nos referimos aquí, ye de dar, como alma en pena. Bisión que se tien d'istos fuegos por bels países d'Europa, Asia y America d'o Sur.

NOCHE DE TERROR

El miedo es una sensación poderosa y atrayente que subyuga a los seres humanos desde la noche de los tiempos, provocando un extraño efecto morboso en la mente de mayores y pequeños. Usado en cantidades prudenciales puede hacer pasar estupendas veladas, pero nuestros protagonistas bebieron una dosis excesiva y nunca pudieron olvidar aquella noche delirante y angustiosa.

En noviembre las noches son muy largas y las faenas del campo escasas, por lo que el tiempo de ocio se prolonga en demasía. Después de cenar la gente se sienta en las cadieras al amor del hogar y se cuentan historias mientras se queman los últimos troncos de leña. A falta de luz eléctrica, la que desprende el fuego le añade un toque enigmático a la velada.

Los temas preferidos de las tertulias de la época eran las fábulas de animales, los caballeros abnegados, los asuntos religiosos, el amor cortés, los pícaros y, por supuesto, las historias de demonios y brujas. Generalmente el argumento solía ser sencillo y de carácter didáctico. Sus objetivos principales eran el de dar normas de comportamiento, ilustrar virtudes y censurar vicios.

El suceso que hoy voy a relatar ocurrió a finales de la era llamada medievo. Por aquel entonces la villa de Sariñena (reino de Aragón) tenía un censo de 158 fuegos que correspondían a unos 800 vecinos.

Era un tiempo en que la dureza de la vida, las malas condiciones higiénicas y la ignorancia de las gentes eran problemas endémicos, además el oscurantismo se cernía interesadamente sobre las clases bajas... Sucedió una noche del mes de noviembre, mes en el que los difuntos campaban a sus anchas en aquellas mentes torturadas por señores feudales, bandidos, clérigos, pestes, hambres y otras vicisitudes terrenales. Y, por si esto fuera poco, también teníamos al Maligno viajando por el mundo con licencia eclesiástica. Estaba la familia de Eufrasio en su humilde casa, dando buena cuenta de un potaje de garbanzos lo suficientemente caldoso como para poder untar el pan negro de centeno que había horneado Engracia la semana pasada. A los niños no les gustaba ese pan negro y prefirieron no comerlo. Mientras, en el hogar, se estaban friendo algunas morcillas hechas con sangre de cerdo, piñones y azúcar. Y para dar un poco de alegría al duro día habían sacado del tonel una jarra de vino tinto de garnacha.

En la cuadra, los animales andaban un poco agitados, pero ese nerviosismo se repetía siempre que soplaba el cierzo, por eso a nadie le llamó la atención el ajetreo. El fuerte viento movía desordenadamente las ramas de los árboles del huerto y estas golpeaban una y otra vez las contraventanas de la casa, produciendo cierta inquietud entre los moradores más jóvenes.

Terminada la cena, los hijos de Eufrasio y Engracia le pidieron a su tío Antolín que les contara alguna historia de tierras lejanas. Antolín, hermano de Engracia, había vivido mil batallas en mil lugares, sabía leer y por eso se le podía considerar como un ilustrado de aquella época.

Al retirarse de la milicia se fue a vivir con la familia que le quedaba y además de ayudar en las tareas del campo, después de cenar solía leer alguna historia sorprendente en los libros que había traído. Aquella noche, víspera de Todos los Santos, eligió una de demonios y brujas que no defraudó a nadie y que dejó a todos bastante desasosegados.

Sería medianoche cuando tocó a completas la campana del vecino convento del Carmen. El sonido, apoyado por el viento, se extendió nítido por las sombrías y viejas calles del pueblo amparadas por los muros de un antiguo castillo.

Aprovechando la circunstancia, Eufrasio se levantó y..., en un gesto inútil, se fue hacia el ventanuco y miró por él, y no vio nada. Y no vio nada porque la oscuridad fantasmal de la calle era absoluta, pero a pesar de ello le pareció percibir en la negrura una sombra rematada por dos ascuas rojas que se desplazaba errante de puerta en puerta.

Preocupado, intentó recordar si había atrancado bien la puerta, como la respuesta fuese afirmativa, no dijo nada, atizó el fuego y dio por finalizada la velada. Los niños protestaron un poco, pero nadie les hizo caso. Cogieron un par de candiles y, alumbrándose con la mortecina luz que daban las mechas embadurnadas de aceite, subieron a dormir por la estrecha escalera de madera.

Antolín dormía en una pequeña habitación en un camastro de paja y los demás lo hacían en una alcoba contigua. Las habitaciones carecían de muebles inútiles: una banqueta y un arcón para la ropa acompañaban al jergón. Colgado de una pared, al lado de una tosca cruz de madera, se veía un espejo desgastado reflejando la pobreza de la familia.

En las paredes se movían acechantes las fantasmagóricas siluetas creadas por las luces de los candiles y esto terminó de atemorizar a los niños que, muertos de miedo, acabaron por acostarse debajo de las mantas sin cambiarse de ropa.

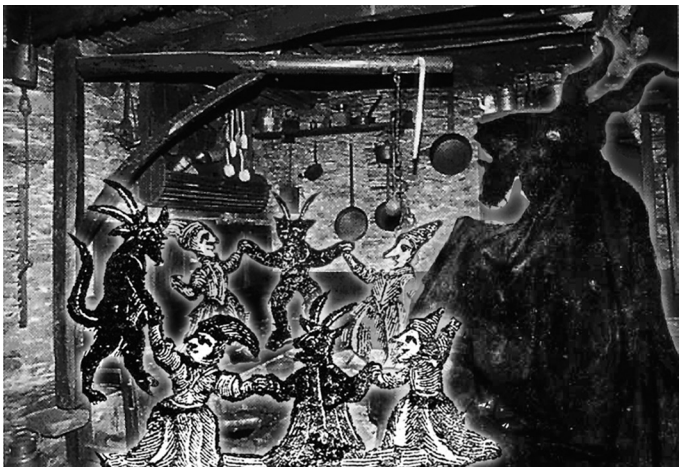
La "choliba" que vivía en la torre de la iglesia rompía de vez en cuando la oscuridad con su ulular mortuorio.

Aún no habían cogido los mayores el primer sueño, cuando se sobresaltaron al oír un gran estrépito en la cocina. Levantáronse asustados, salieron al rellano y cambiaron impresiones en voz baja sopesando la situación.

- ¿Has oído, Eufrasio?
- Ya lo creo, ¿qué opinas Antolín?
- No sé, serán los gatos que han tirado algún cacharro.
- ¡Pero..., si no tenemos gatos!.- exclamó Engracia con cara de preocupación.

Bajaron despacio, como si de una comitiva patibularia se tratase. Seguramente les hubiera gustado parar el tiempo y no tener que enfrentarse a ese enigma.

Ni que decir tiene que los corazones de aquellos penitentes sonaban como tambores desbocados y parecían estar al borde del colapso. La vieja escalera pareció crujir más fuerte que nunca a pesar de sus tenues pisadas, pero eso no impidió que cesaran los ruidos. Cerca ya de la puerta se dieron cuenta que lo que salía de la cocina no era un bullicio inconexo, sino cantos y rezos satánicos muy claros. Se quedaron petrificados.



Eufrasio y Antolín, dominando a duras penas el terror que casi les paralizaba, se asomaron con mucha cautela al interior de la estancia y vieron con pavor como sartenes, pucheros y demás utensilios de cocina volaban en círculos sin que nadie los tocase. Las puertas de la alacena se abrían y cerraban enloquecidas. En un rincón se veían varias figuras femeninas en actitud de reverencia. Eran brujas adorando a una enorme figura demoníaca. Sin duda era el mismo Lucifer tomando la forma de un horripilante macho cabrío.

Los troncos del hogar ardían proyectando una luz infernal por la cocina. Las "purnas" del fuego saltaban alocadas celebrando el ritual satánico. El olor a azufre lo invadía todo.

Aquella sombra roja lanzó una mirada a los aterrados visitantes y soltando un bufido inhumano se levantó majestuoso y rió burlonamente. Su risa fue una carcajada de ultratumba que heló el alma humana y animal de la casa.

Diéronse la vuelta y subieron las escaleras como alma que lleva el diablo (nunca mejor dicho) y no pararon hasta que llegaron a la habitación principal y, atrancando la puerta con el arcón, se pusieron a rezar con todo el miedo y la fe del mundo, esperando lo peor. Abajo seguía oyéndose el fragor de la ceremonia por lo que no se atrevieron a moverse de aquel rincón en el que se habían acurrucado. Y, en esa posición, se les fue pasando el tiempo tan despacio, tan lentamente les pasaba, que parecía no pasar y no sentían otra necesidad que la de rezar. Mientras tanto los niños, ajenos al horror que estaba viviendo su familia, seguían durmiendo.

Y en esa situación les llegó el alba y empezaron a entrar los primeros rayos de sol por las rendijas de la ventana y con ellos apareció un rayo de esperanza en esa noche de desesperanza.

- ¿Qué hacemos? - preguntó Eufrasio.
- Algo habrá que hacer. - contestó el hermano.
- Lo que no podemos es quedarnos quietos.- remarcó Engracia.

Sin despertar a los niños decidieron que era necesario tomar una determinación y bajaron los dos hombres

armados con sendas horcas al lugar del aquelarre. Llegaron a la cocina y no oyendo nada se asomaron a la estancia y quedaron estupefactos. Todo estaba en orden, todo estaba como si nada hubiese pasado. Ni desorden, ni olores raros, ni señales esotéricas; vamos, nada de nada.

- No lo habremos soñado.
- Pues para ser un sueño, parecía muy real.
- Además no podemos haber imaginado todos lo mismo, imposible, aquí ha ocurrido algo y bien pudiera ser asunto de brujería.- terminó la discusión Engracia.

Salieron a la calle e indagaron en las casas vecinas. Nadie había oído nada la noche anterior por lo que casi estaban por dar zanjado el asunto cuando acertó a pasar por allí una mujer con fama de bruja y a la que algunos vecinos le solían encargar asuntos no muy claros como pócimas, hablar con los muertos o curar ciertas dolencias y otros trabajos poco cristianos.

Los miró, y al verlos tan preocupados y demacrados preguntó:

- ¿Acaso habéis tenido pesadillas esta noche?

La pregunta era inocente, pero la acompañó con una ambigua sonrisa y...

Aquellos desdichados creyeron que era una señal inequívoca de la autoría brujeril y sin ni siquiera contestarle se fueron inmediatamente al Ayuntamiento y denunciaron ante el Zalmedina[1] de la villa a la pobre mujer. Éste se alegró de que el asunto no fuera de su jurisprudencia, se lavó las manos y se lo pasó al Tribunal de la Inquisición de Zaragoza sito en el palacio de la Aljafería.

Durante el juicio, los vecinos adujeron que la “bruja” tenía, habitualmente, comportamientos extraños y declararon que echaba mal de ojo, ponía en la puerta las tenazas del hogar haciendo una cruz, arrojaba sal en el branquil de su puerta en tiempo de tormentas e incluso un testigo llegó a decir que le había oído comentar que, cuando se murió su marido, el carro que llevaba el féretro fue sin conductor hasta el cementerio.

Generalmente los veredictos de brujería acababan con los denunciados en la hoguera o en la horca, pero, en este caso, el Santo Oficio decidió que las pruebas presentadas no eran lo suficientemente concluyentes y además, no afectaban a ningún dogma cristiano. Por lo tanto consideró que eran meras alucinaciones de los denunciantes, posiblemente provocadas por alguna pócima o conjuro de la denunciada por lo que la sentencia la condenaba sólo a seis meses de cárcel a cumplir en las mazmorras del citado palacio de la Aljafería.

Durante el juicio la vecina acusada intentó explicar al tribunal, sin ningún éxito, que toda aquella enigmática locura podía ser debida a la ingestión de pan de centeno infectado con un hongo llamado cornezuelo, el cual provocaba alucinaciones. Pero no le hicieron ningún caso y el fallo se cumplió inexorablemente.

Pasados los seis meses volvió a Sariñena y coincidió que aquel año hubo grandes sequías y múltiples pedregadas que asolaron los campos de todos los habitantes de aquella villa milenaria.

Manuel A. Corvinos Portella

NOTAS:

1- Policía y juez de la época nombrado por el rey.

BIELA Y TIERRA, NUESTRA ALIMENTACIÓN COMO MOTOR DE CAMBIO

Hace más de un año Ana, Edurne, Sole y Cris empezamos a dar forma a Biela y Tierra un proyecto que muestra que el mundo rural está vivo, lleno de personas trabajando y creando alternativas reales frente a un modelo de producción y consumo totalmente insostenible. Y quisimos hacerlo en primera persona, acercándonos a sus casas y sus pueblos, escuchando y aprendiendo de su experiencia. Y qué mejor manera de hacerlo que montadas en nuestras bicicletas. Así el 1 de junio de 2019. Ana y Edurne a lomos de nuestras compañeras de viaje iniciamos una ruta que nos ha llevado a recorrer más de 2.800 km y visitar 125 iniciativas reales que son y serán alternativas para afrontar los desafíos ambientales y sociales a los que nos enfrentamos.

El recorrido nos ha llevado a pedalear por 12 provincias, la mayoría con muy poca población. Esos lugares que parece que no existen, de los que no se habla, en los que creemos que nunca pasa nada. Llegamos y comprobamos que no es cierto, que en realidad pasan muchas cosas, pero están invisibilizados. Salimos de Zaragoza, hacia las Cinco Villas, pedaleamos parte de la ribera del Ebro por Navarra, después la Rioja, Burgos, Palencia, León, entramos a Asturias por la parte occidental, Cantabria, las Merindades, en el norte de Burgos, Bizkaia, Gipuzkoa, Huesca y terminamos en Alloza, en las cuencas mineras, muy cerquita de Andorra, Teruel.

4 han sido los pilares de Biela y Tierra: la agroecología, producir alimentos sin tóxicos, cuidando el entorno y a las personas que viven en él y valorando como se merecen a quienes producen; la Soberanía Alimentaria, el derecho a decidir como colectivo sobre cómo, dónde, cuándo y quién produce los alimentos; los Ecofeminismos, reflexionar y trabajar para poner la vida en el centro y por tener vidas que merezca la pena ser vividas; y la Movilidad Sostenible mostrar como, frente al omnipresente coche, existen otras alternativas mucho más sostenible para viajar, como las bicicletas. Y estos pilares no se sustentan sin un Mundo Rural Vivo y un Consumo Consciente y Transformador que elija aquellos productos que apoyan a productoras y productores que cuidan y mantienen vivos los territorios y su cultura.

Una ruta en la que hemos visitado proyectos muy diversos, la mayoría centrados en el alimento de producción ecológica, pero también muchas otras iniciativas muy variadas, eso sí siempre asentadas en el mundo rural. Un albergue cicloturista en Belorado, la red de Universidades Rurales y Escuelas Campesinas en Palencia, la Soberanía de la Alegría en Tabanera del Cerrato, Bioconstrucción y estufas de inercia en Lumbier, una radio comunitaria rural en Valdivielso, dinamización, cultura comunitaria y promoción del empleo rural en Nalda, cosmética ecológica en el Matarraña, recuperación del patrimonio cultural en Nonaspe, Ecoturismo que pone en valor no solo el paisaje si no el paisanaje, etc.

Un sinfín de proyectos que hemos ido narrando y visibilizando en nuestra página web www.bielaytierra.com. Se pueden leer los cuadernos de campo que recogen de manera más completa cada una de las iniciativas, videos en los que son las protagonistas las que hablan de sus proyectos, y las grabaciones de las conexiones periódicas que hacíamos con Radio Valdivielso.

El 4 de septiembre entramos ya de vuelta en Aragón por el pantano de Yesa para visitar Artieda, un pueblo en el que son sus habitantes las que deciden qué necesitan y cómo pueden avanzar para llenar sus calles de vida. Han puesto en marcha Empenta Artieda, para actuar frente a los problemas de despoblación. Primero identificaron cuáles eran los puntos clave para ac-

tuar y buscar soluciones creativas y factibles entre todas. Uno de los problemas que más afecta al entorno rural es la falta de vivienda para la gente jóven. Para solucionarlo el ayuntamiento habilitó unos apartamentos con alquiler social. El tema del empleo es otro factor importante. De nuevo, aprovechando patrimonio municipal, han habilitado un espacio de *co-working* y entre todo el vecindario han instalado una red de wifi de gran calidad con *Ribagüifi*. Para tratar los cuidados de las personas mayores, han creado el programa Envejece en tu pueblo. Organizan un comedor social para la gente más mayor que dos días a la semana se reúnen para compartir y disfrutar, y a su vez reciben el apoyo para hacer trámites o ir al médico. Y, por supuesto, en Artieda no han olvidado la importancia de socializar y celebrar. Actividades y fiestas en este pequeño pueblo de 70 habitantes para que adolescentes, jóvenes, adultos y mayores disfruten de su pueblo y quieran seguir viviendo en él.

Entramos en Aineto para visitar a Menchu y Felipe de cervezas Borda, la única cerveza artesana y ecológica de Aragón. Apostaron, pese a todas las trabas, por montar la cervecería en su pueblo en lugar de hacerlo en un polígono en una ciudad. Querían vivir y trabajar en su pueblo. Y lo han conseguido generando economía local y además su cerveza es ¡deliciosa!

Entramos en el Somontano por Buera, para conocer el parque de los olivos, un precioso lugar al lado de Santa María de Dulcis, en el que se pueden encontrar las diferentes variedades de oliveras catalogadas en el Somontano. También visitamos el torno de Buera, una antigua almazara del siglo XVIII que ha sido restaurada y convertida en un precioso y didáctico museo en el que aprendimos sobre la historia de los olivos y el aceite y su importancia para la región. Un ejemplo de cómo un pueblo reivindica y protege su patrimonio cultural y agronómico. Seguimos hacia Bierge para visitar a Ramón, a uno de los integrantes de la Cooperativa la Sazón, formada por 5 socios que producen hortaliza en ecológico y la comercializan conjuntamente. Cada uno de ellos está en un lugar distinto, Bierge, Huesca, Sariñena y Velillas, planifican conjuntamente cada temporada, incluyendo variedades locales y colaborando con la Red de Semillas. Venden semanalmente en el mercado agroecológico de Huesca y de Zaragoza. La clave del éxito de La Sazón es la colaboración y el apoyo mútuo. Asociarse les permite, por un lado, mejorar sus condiciones laborales y por otro, obtener producto de mejor calidad. Dos de sus integrantes hacen sus labores utilizando caballos de tiro. Aseguran que no volverían al tractor. Los animales les permiten labores precisas y delicadas y la tierra ha mejorado mucho desde que no entran con maquinaria pesada.

Seguimos pedaleando hasta llegar al Sobrarbe y conocer tantas cosas como se mueven en la comarca en torno a la agroecología y la cultura tradicional. En Aínsa se apostó desde hace tiempo por conservar y valorar su paisaje, y cuidar a las personas, ganaderos y agricultores. La escuela de Aínsa tiene un comedor escolar sostenible que ofrece a su alumnado un menú con productos ecológicos y locales. Un lujo y ejemplo a seguir. Conocida es la Ferieta de Ainsa y la Expoferia que reune todos los años miles de personas poniendo en valor sus productos y gastronomía. Nos llamó especialmente la atención el proyecto Zona Zero, que ha recuperado los senderos de montaña para utilizarlos como rutas para Mountain Bike. Es increíble el éxito que ha tenido. Llegan a Aínsa apasionados de la BTT de todo el mundo para disfrutar del paisaje y la gastronomía de la zona.

En total 125 historias de ilusión, compromiso y dedicación. 125 historias de dificultades superadas y fuerzas para continuar haciendo y aportando al mundo alternativas que nos hagan soñar con un futuro más sostenible y zonas rurales llenas de vida. 125 historias reales que muestran que desde lo pequeño se transforma y se crean otras realidades. Pero eso solo será posible si les apoyamos, si tenemos presente los beneficios que aportan cada uno de estos proyectos para mantener los pueblos con vida. Si desde las administraciones se facilita que pequeños proyectos se instalen en el mundo rural. Si desde las personas que consumimos lo hacemos pensando qué hay detrás de aquello que compramos, a quién está beneficiando o perjudicando, qué beneficios tiene para nuestro entorno y nuestros territorios.

Ro Zimbeler de Castillazuelo

RURAL-EANDO

Una sección fresca y necesaria, creada para ti, que tienes menos de 30 años y que te une la pasión por este pueblo único. Comparte aquí tus vivencias, aficiones, inquietudes o cualquier asunto que despierte tu interés. ¿Te atreves a participar?

CONSERVANDO EL EMBLEMA DE LOS PIRINEOS –EL QUEBRANTAHUESOS–

Como sabéis todos los que me conocéis mi pasión por los animales viene desde hace mucho tiempo atrás. Y qué mejor manera que dedicar nuestra vida a las cosas que nos apasionan, y como no, ayudando a las especies que más lo necesitan como es el caso del Quebrantahuesos.

Un ave con casi 3 metros de envergadura, color anaranjado e iris rojo hace del Quebrantahuesos una especie única para admirar. Además, destacar también su gran importancia ecológica, ya que es la única ave osteófaga (se alimenta de huesos) en el planeta.

Su increíble belleza como "trofeo" y el veneno fueron sus primeras causas de desaparición en Europa, quedando solo 35 unidades reproductoras en el Pirineo Aragonés en el año 1995.

Tras su dramática desaparición en gran parte de las montañas ibéricas en el pasado siglo, el Quebrantahuesos cual "ave Fénix" resurge de sus cenizas recolonizando de nuevo sus dominios naturales gracias a los esfuerzos realizados para su conservación. **"Recuperando territorios perdidos"**, es una **nueva iniciativa de la FCQ** en la línea de trabajo iniciada en 1995 con el objetivo de **devolver al quebrantahuesos al conjunto de las montañas ibéricas en las que nunca debió desaparecer.**

Resumiremos brevemente algunas de las acciones de este proyecto:

1

IDENTIFICACIÓN DE TERRITORIOS REPRODUCTORES CON PROBLEMAS:

Se identifican territorios de baja o nula productividad, es decir, aquellos territorios habitados por parejas que durante bastantes años no consiguen finalizar la cría con éxito.

2

MEJORA DE LA PRODUCTIVIDAD Y LA SUPERVIVENCIA DE ADULTOS:

Se realizan aportes regulares de comida para las unidades reproductoras ubicadas en territorios problemáticos y se lleva a cabo una vigilancia a distancia de los mismos, a fin de aumentar el éxito reproductivo de estas parejas y su supervivencia.

3

RECUPERACIÓN DE EJEMPLARES DE NIDOS CON BAJA O NULA PRODUCTIVIDAD.

Con la ayuda de especialistas de la administración pública, se recuperan huevos y neonatos de nidos en situación de riesgo, que son trasladados al centro de cría en aislamiento humano (CRIAH) en Zaragoza.

4

PROTOCOLO DE CRÍA EN AISLAMIENTO HUMANO.

Una vez en el CRIAH y tras comprobar la viabilidad del embrión, el huevo recuperado permanece en incubadora hasta su eclosión. Los individuos nacidos son criados mediante comportamiento inducido por impronta natural en aislamiento humano, es decir, a través de señuelos "marionetas" para evitar el contacto directo con los humanos. Posteriormente podremos liberarlos sin que se hayan acostumbrado a nosotros.

5

APRENDIZAJE CONDUCTUAL POR IMPRONTA NATURAL.

Los ejemplares son trasladados a unos habitáculos que simulan nidos en una plataforma instalada en el Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido para conseguir su aclimatación comportamental en presencia de quebrantahuesos en libertad durante un periodo de dos meses (proceso denominado "hacking").

6

PLATAFORMA DE LIBERACIÓN ADAPTATIVA EN PICOS DE EUROPA.

Una vez superada la fase de crianza natural y de aprendizaje, son trasladados a la estructura de preliberación en el Parque Nacional de Picos de Europa, allí estarán 30 días hasta su liberación definitiva.

7

SEGUIMIENTO Y MONITORIZACIÓN DE EJEMPLARES LIBERADOS.

El seguimiento se realiza durante el mayor tiempo posible, con el fin de comprobar el estado de los individuos liberados e intervenir ante situaciones de peligro.

Gracias a este proyecto vuelve a volar el Quebrantahuesos en Picos de Europa con una población aproximada de 30 individuos rescatados del Pirineo Aragonés.

A través de la concienciación y el trabajo realizado mediante diferentes proyectos de recuperación se ha conseguido triplicar su número en los últimos 30 años en los Pirineos, contando ahora con más de 900 individuos. La población pirenaica está considerada "último reservorio genético del Quebrantahuesos en Europa".

Para reflexionar…

Primero, fue necesario civilizar al hombre
en su relación con el hombre.
Ahora, es necesario civilizar al hombre
en su relación con la naturaleza y los animales.

Victor Hugo

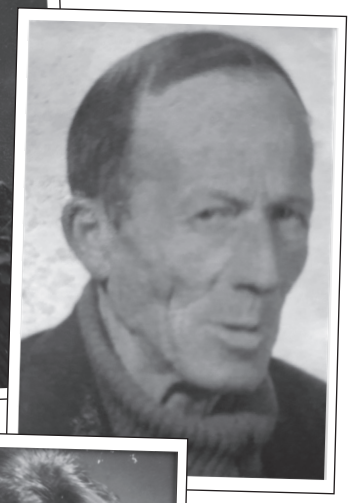
134 años después de la muerte de Victor Hugo y con unas tasas de extinción de especies que triplican actualmente las naturales se hacen totalmente necesarias este tipo de acciones. Todavía a día de hoy se sigue persiguiendo el objetivo de la concienciación y sensibilización.

Noemí Cambra Samper

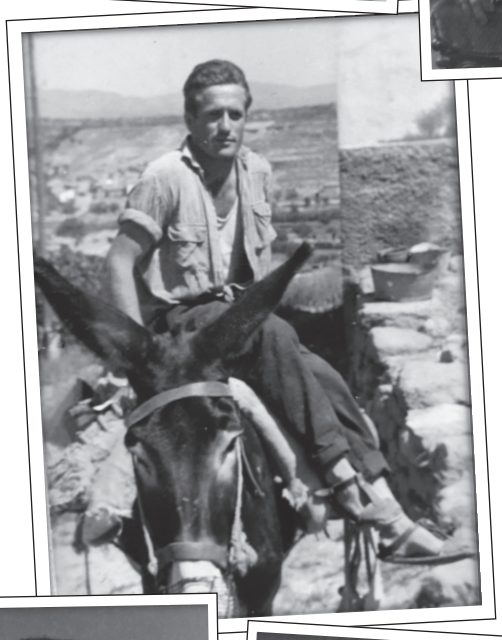
Nuestros abuelos paternos Lola y Joaquín.

Carmen, nuestra abuela materna, vecina de Pozán.

Nuestro abuelo materno José, también de Pozán.



Nuestro padre Pepe antes de formar su familia.



Nuestra madre Isabel cuando aún era soltera.

Nuestros padres Pepe e Isabel cuando aún eran novios.

En el día de la boda de Isabel y Pepe, en enero de 1965.

Bautizo de José Luis en el verano de 1966 con mi padre, mis padrinos Pepe y Victoria y mis yayos de Casa Paúl, Joaquín y Dolores.

El día de La Palma con mis padres.

Aquí estábamos nosotros dos en las primeras visitas a Barcelona.

La familia sigue creciendo y aparecen mis hijos Martín y Miguel.

Y llegaron los 80 y mi hijo Miguel lo atestigua.

Y todos en familia lo festejamos y esperamos repetirlo por muchos años más.

CONCURSO DE MICRORRELATOS

Fiestas de San Salvador en Castillazuelo. Agosto 2019.

Por segundo año consecutivo se celebró en las Fiestas de Agosto el *"Concurso de microrrelatos",* organizado por María José Sánchez Castillón. Todos los microrrelatos debían cumplir una serie de requisitos y comenzar por la frase **"Era verano en Castillazuelo cuando..."** Hubo tres categorías:

- Infantil, hasta 12 años
- Junior, de 12 a 18 años
- Senior, a parir de 18 años

El Jurado, formado por Mili Sánchez, Conchita Buil, Juanjo Sampietro y Antonio Sánchez, declaró desierta la categoría Infantil por falta de participación y concedió sendos premios a los relatos de las categorías *Senior y Junior.* Así mismo, destacaron por su calidad tres relatos más, que también forman parte de estas páginas de recuerdo. Esperamos que el año que viene se animen a participar los más pequeños. Los estaremos esperando...

Premio Senior
Título: "COSA DE CUATRO"

Era verano en Castillazuelo cuando sucedió.

Domingo 15:45 horas. El sol implacable de agosto cae sobre las calles, ¿desiertas? No. Tres hombres, desafiando el fuego que sube del asfalto, avanzan por caminos diferentes dispuestos a enfrentarse a su destino. Sus pasos cansinos les llevan de forma mecánica hasta Ra Plaza. Allí, un cuarto personaje los observa desde una posición ventajosa, sentado a la sombra, dando vueltas con la cucharilla a un café y con un puro en la mano.

Domingo 16:00 h. Toca Guiñote. Ireneo, Joaquín, José y Marianito se sientan frente a frente. Empieza la final del Campeonato...

Seudónimo Xack Black
Xavier Brufau Sánchez

Premio Junior
Título: "UN BARQUITO DE MADERA"

Era verano en Castillazuelo cuando un niño soñaba con ser marinero en aquel pueblo de secano. Quería ser capitán de un barco con cuatro velas. Los chicos del pueblo se reían de él. Lo llamaban soñador. Aunque su padre sabía que su futuro sería trabajar en aquellos campos, le regaló al pequeño un barquito de madera que dejaron navegar por el río Vero. Porque sabía que, mientras la imaginación del niño volara por encima de la estrecha realidad en la que vivía, las aguas del río seguirían siendo saladas y su pequeño soñador sería capitán de aquel barquito de madera.

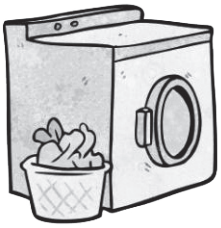
Seudónimo Nyx
Lucía Fernández Sanz

2º Clasificado Senior
Título: "MI FINAL"

Era verano en Castillazuelo cuando me cogió y me llevó a su cocina. Me lavó con mimo. El agua limpió de tierra mi piel. Después pasó por mi cuerpo un fino cuchillo. No me dolió. Por fin había llegado mi momento. Me puso encima unos puntitos blancos y me roció con un líquido dorado que me recordó al Sol. Cuando ya creía que acababa el ritual, cayeron sobre mí unos trocitos de olor fuerte, que me hicieron cosquillas. Al finalizar, escuché:

- Niños, ¿quién quiere comer el primer tomate rosa de la temporada?

Seudónimo Rosa
Cora Romance Martínez



3º Clasificado Senior
Título: "INCIERTO SINO"

"Era verano en Castillazuelo cuando" se mareó. Todo giraba. Pensó que su mundo terminaba allí. Sus fuerzas flaqueaban mientras intentaba salir del torbellino de agua. Al poco, notó cómo el abrasador sol de agosto le secaba con rapidez y una suave brisa le mecía en el aire. Recuperó la calma. A su alrededor, nadie conocido. La angustia de verse solo, sin su pareja, le hizo estremecer. Tuvieron que pasar un par de días hasta que, en la oscuridad de un cajón, se reencontraron. Iban a disfrutarlo. Eran conscientes del incierto sino de una pareja de calcetines.

Seudónimo Ledicia Ludar
Lurdes Nacenta Torres

Accesit Senior
Titulo: "DESDE EL ESPEJO"

Era verano en Castillazuelo cuando me conociste. Nunca antes nos habíamos visto, pero solo con mirarme unos segundos comprendiste lo que quería decirte. No sabías nada de mí y sin embargo no tardaste demasiado en adivinar mis intenciones sin que yo tuviese que tan siquiera hablarte. A medida que me mirabas y me veías sentía que todo lo que soy, quizás incluso hasta todo aquello que hay en mí mucho más allá de lo que muestro, se revelaba a la mirada atenta de tu mente despierta. Ahora lo sé, solo soy relato porque tú me lees.

Seudónimo Serendipia
Miguel Extraña Alonso

DESDE ANDORRA

La inquietud, las ganas de independencia, la necesidad de descubrir... y todas esas emociones propias de la adolescencia, me llevaron con 17 años, de Castillazuelo hasta Andorra. Además, y como a cualquier estudiante que se precie, me iban a venir muy bien las entonces 4 pesetas que iba a conseguir, trabajando aquel verano en un hotel.

Así fue mi primer contacto con este pequeño país, en aquella época en que, la mayoría de vosotros lo identificaréis con la compra de queso, mantequilla, azúcar y colas interminables.

Pero Andorra, es mucho más que ese tópico de una larga calle llena de tiendas. A día de hoy muchos ya lo entienden así, y una gran parte del turismo se acerca atraído por la gran oferta que estos privilegiados Valles pueden ofrecer. Ésa es la Andorra que desde este artículo os quiero enseñar.

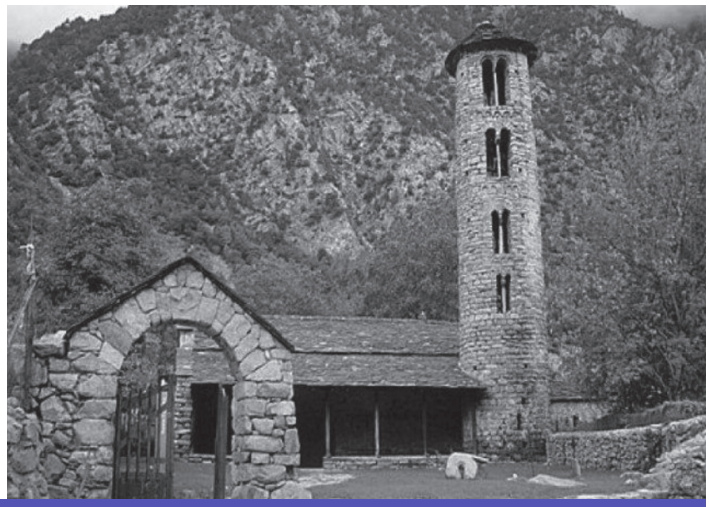
Así que, si queréis formar parte de los 9 millones de turistas que nos visitan anualmente, os propongo que destinéis unos días a conocer este enclave del Pirineo. Éstos son algunos de sus atractivos:

- En el aspecto deportivo, el principado cuenta con un gran dominio esquiable que seguro conocéis. (300 km de pistas). A parte os recomiendo la visita al parque de aventuras "Naturlàndia", donde podréis pasar una agradable jornada familiar, con actividades lúdicas al aire libre para todas las edades. Su atracción estrella es el "Tobotronc", el tobogán más largo del mundo.

El Tobotronc.

Si sois amantes del ciclismo, disfrutaréis con las concentraciones y diferentes pruebas ciclistas que tienen lugar a lo largo del año. Además podréis adquirir los accesorios que deseéis, en los comercios especializados que han ido proliferando en torno a este deporte. El Tour y la Vuelta a España también nos visitan con regularidad.

- El territorio andorrano tiene sus raíces en la Edad Media, motivo por el que cuenta con una cincuentena de monumentos románicos perfectamente conservados, entre puentes e iglesias. Es obligado dedicar un día a hacer un recorrido por algunas de ellas. Os recomiendo en especial, la visita a la Iglesia de Santa Coloma, peculiar ejemplar del románico, por contar con un esbelto campanario circular en lugar de cuadrado. Personalmente le tengo un cariño especial.



Santa Coloma, como veis la iglesia donde nos casamos.

- Y como contrapunto a este tesoro medieval, encontraréis el monumento religioso más grande del país, el Santuario de Meritxell, erigido en honor a su Patrona. Se trata de una moderna construcción, obra del arquitecto español Ricardo Bofill. Sustituye al original, también románico, que fue pasto de las llamas en el año 72, precisamente el día 8 de septiembre fecha de la celebración de la Virgen.

- La gastronomía está adquiriendo también una especial relevancia. La cocina de alta montaña se degusta en las típicas "Bordes", construcciones rústicas que se utilizaban para alojar el ganado y utensilios agrícolas, reconvertidas en cálidos restaurantes con encanto. A lo largo del año tienen lugar diferentes jornadas gastronómicas como: "Andorra a taula", "Lo mondongo", "La Massana fogons"... Si vuestra estancia coincide con alguna de ellas, no dudéis en acercaros.

- En todas las estaciones, aquí encontraréis el paraíso del senderismo y de todo tipo de excursiones. No en vano, Andorra puede presumir de contar con un 90% de su territorio de pura naturaleza. Dedicad otra jornada a realizar alguna de las rutas, para contemplar la belleza de sus paisajes y descubrir algunos de sus 60 impresionantes lagos. Si venís en primavera encontraréis sus prados cubiertos de "grandalles", la flor nacional. No os perdáis tampoco las vistas desde el mirador del "Roc del Quer".

- Para conocer el impresionante cambio de la Andorra agrícola y rural de principios del pasado siglo, a la moderna y cosmopolita Andorra actual, tenéis que visitar dos Museos: "La Casa Areny Plandolit", como ejemplo de familia bien posicionada con sus lujosas estancias, enseres y comodidades, y el Museo "Casa Cristo", donde se revive la forma de vida del andorrano humilde. Tanto en uno como en otro, el tiempo se ha detenido.

- Las compras siguen siendo inevitables. ¿Qué artículos son los más buscados? Pues en estos momentos, tabaco, moda y complementos, cosmética, joyas, tecnología, accesorios deportivos, alcohol... Ahhh! Y un lleno del depósito del coche antes de emprender el viaje de retorno.

- Y por último, no podéis cruzar la frontera sin haber disfrutado de una relajante e imprescindible estancia en las espectaculares instalaciones del Centro termolúdico Caldea.

Centro termolúdico Caldea.

Aunque quedan muchas otras, con estas propuestas, habréis realizado una interesante visita por Andorra.

Pero no sería completo este recorrido por el país, sin comentar algunas de las particularidades, que le confieren un carácter singular. Por ejemplo, sabíais qué…?:

- De una población de 76.000 habitantes, sólo 37.000 son de nacionalidad andorrana. Para que un inmigrante pueda acceder a ella, se requieren 25 años de residencia (si antes no te has casado con un/a andorrano/a).

- Hasta el 1993 no existe una Constitución. Con su aprobación emergen los partidos políticos, ingresa en la ONU y en años sucesivos se consiguen mejoras sociales, como la regularización de uniones civiles, el derecho a la huelga, divorcio...etc. En definitiva empieza a abrirse a Europa y al mundo, aunque con años de retraso respecto a sus países vecinos. Sigue sin estar despenalizado el aborto, asunto delicado cuya demanda, por razones obvias, tensiona el equilibrio institucional del país.

- Cuenta con 2 jefes de estado. Su forma de gobierno es la de coprincipado parlamentario, siendo los copríncipes de manera conjunta e indivisa, el obispo de la Seu de Urgell y el presidente de Francia. Entre otras funciones, ratifican las leyes aprobadas por el Parlamento a propuesta del Gobierno.

- Su extensión es sólo de 468 Km (Zaragoza capital tiene el doble). La organización territorial se configura en 7 divisiones administrativas conocidas como “Parròquies”. Son: Canillo, Encamp, Ordino, La Massana, Sant Julià de Lòria, Escaldes Engordany y Andorra la Vella.

- Todo es familiar y próximo. En campaña electoral, los candidatos realizan el conocido como “puerta a puerta”. Como su nombre indica consiste en pasar por las casas pidiendo el voto. Cuando alguien fallece, un coche con megafonía llamado “La Crida”, recorre todas las calles de la Parròquia, indicando quién es el difunto, tanatorio, hora del funeral... A los andorranos de generaciones, se les sigue conociendo, igual que en nuestro pueblo, por el nombre o apodo de la casa familiar.

- No dispone de ejército y se ha mantenido neutral en todas las contiendas europeas.

- Aquí se conserva el Parlamento más pequeño de Europa y uno de los más antiguos y con más continuidad. Data sus orígenes en el 1419. Se le conoce como “Casa de la Vall” y se puede concertar hora para visitarlo.

- En el año 2018 sale definitivamente de las listas de paraísos fiscales. No obstante su baja fiscalidad, sigue atrayendo como residentes a conocidos españoles del mundo del famoseo y del deporte. La tasa del paro es del 1,5%.

Espero que, los que hayáis tenido la paciencia de leer este artículo, os podáis hacer una idea bastante aproximada de la auténtica Andorra.

Como os comentaba al principio, mi estancia en este lugar, iba a reducirse a una corta escapada vacacional. Pero las circunstancias de la vida quisieron que aquí conociera nada más llegar al que se convirtió en mi marido. A la par, tuve el privilegio de poder desarrollar mi actividad profesional desde el primer momento. Ambos factores hicieron que estableciera en esta tierra mi lugar de residencia. Después nacerían nuestras hijas, Raquel y Laia, que ahora adultas y ya emancipadas, también han podido situarse en el país.

Así que, con el recuerdo de Castillazuelo siempre presente, aquí nos encontraréis a toda la familia, si os he convencido y un día, decidís venir a descubrir la autenticidad de este tranquilo, seguro y precioso país.

Celia Sampietro Noguero

El Parlamento.

EL INFLUJO DE LA TIERRA

Despertar a la vida en CASTIAZUELO.

Era una noche oscura, las llamas iluminaban intensamente todo el espacio que alcanzaba nuestra visión. Se estaba quemando “ro pajar de ra era Cavero”delante de ro balcón de casa ro Sucarrau, y que fue el primer impacto vital de “ro nino de Juaquineta Francho” (que soy yo). La situación sería de pavor y miedo, pero yo la viví con la admiración que supone, el primer soplo de vida consciente.

Estamos en los primeros años de la década de los cuarenta, con los recuerdos de la guerra muy presentes, que dejaron dolorosas huellas en las personas de uno y otro bando, con seres queridos desaparecidos o exiliados y que nos abocaron a rencores, carencias, racionamiento y hambre.

Mi primer espacio vital era ro callizo de Carruesco en ro barrio de ra carretera, que presidía una gran casa, de ro Cubano y que era vista por mí con admiración por su singularidad, comparada con las casas del en- torno y por su ubicación privilegiada, como confluen- cia de ra carretera, ra entrada ta ro lugar, ra parada del “coche correo”, -cuyo conductor Nicolás Pardenilla, aunque entonces vivía en Adahuesca, era de Castiazuelo hermano de tio Joaquiner de pepeta, marido de tia María Laguau- cada día alrededor de las 19 h. se formaba allí, un corro de las personas que venían a esperar a los pasajeros, y en el encuentro nunca faltaba Siño Marianer de Matea, ro cartero que nos traía noticias -que siempre las esperábamos con impaciencia- de nuestros seres queridos que estaban en Barcelona.

Ros críos aparecíamos allí con frecuencia, porque la llegada del Auto correo siempre era un acontecimiento. En la época de invierno, las luces del vehículo, en la fachada lateral de casa ro Cubano, proyectaban en movimiento, los arboles, las personas... Hala!! Mira cine, cine!! Decíamos como un gran descubrimiento de lo que sería después para mí, otro de los valores culturales que aprecio.

RAS ERAS: Todas alrededor de casa ro Sucarrau, donde nací: Ras eras de Pena, Puente, Cabero, Villeta, Gerónimo, Pano, y Prisco; donde los mayores en agosto hacían sus labores de separar el grano de la paja -trillar con ros burros y aventar a mano con ras horcas y después ras palas-. Esta actividad de verano, era para mí todo un acontecimiento que me llenaba de ilusión. Los mayores me transmitían la alegría de la recolección que con tantos esfuerzos habían logrado. Después, el resto del año, ras eras que no eran roturadas después de trillar, para cultivar cereales, a ros críos y ros zagales nos servían como zona de encuentro y de juego donde fomentamos las primeras amistades pero también, las primeras rencillas, peleas y amargos lloros: amor y a veces -como no- odio. Pero lo segundo pasaba y finalmente prevalecía lo primero. Allí se inició en mi persona, este concepto agridulce que es el oficio de vivir.

La convivencia y relación se extendió al centro de encuentro, reunión y conversación por excelencia de mayores y críos “Ra Plaza”, donde se situaban dos espacios vitales: ra Iglesia y ra escuela.

Ro Zimbeler de Castillazuelo

En ra Plaza con mi primo Luis de San Feliu de Guxols, sobrino de tia Marieta l'Aguacil.

También ra tienda de Margarita, ro forno de Siña Filomena (donde ahora se sitúa el edificio del Ayuntamiento) y casas que mas frecuentaba de crío; casa Marieta l'Aguacil y casa Matea.

RA IGLESIA: Donde fue bautizado en el verano de 1941, con Anunciación (tía Anuncia) como madrina "maestra de ceremonias", y "lideresa" con insólitas iniciativas (Ay esta Anuncia que cosas tiene!!!... Decían). Toda la comitiva entraba para la celebración…, pero la familia se había olvidado de algo muy importante en un bautizo: quien debía hacer de padrino. Anuncia lo resolvió por la vía expeditiva; estaba por ra plaza jugando y correteando Salvadorer, ro zagal chico de tia Ignacia Barón de ra Placeta; Anuncia lo pescó al galope y le dijo: tu mozer serás ro Padrino de José Luis. El resultado de la improvisación, fue que cuando el cura me echa el agua bendita por la cabeza, yo me pongo a llorar y el padrino que estaba tan cerca, en lugar de rezar el credo como en aquel momento correspondía, me acompañó en el llanto -formamos el primer dúo del lloriqueo- (decir que mi padrino Salvador, entonces solo tenía 6 años), ni que decir tiene, que el dúo del lloriqueo, provocó el risoteo y el jolgorio de toda la parroquia.

El asistir a la Iglesia de San Salvador, era para mí, el inicio de un día festivo, según anunciaban las campanas de ra torre (Que entonces tenía algunas más y unos metros más de altura que ahora), y entre ellas, ro zimbeler era la que yo mas apreciaba oír-sentir-tocar. La gente asistía mudada con sus mejores ropas y se reunía en tertulia después de la misa.

Vivía con total atención los sermones que el cura mosen Victorino, -de Pozán (bueno, de Castejón del Puente)- nos daba durante la misa en lo alto desde el púlpito (ra predicadera). Naturalmente yo no entendía nada de lo que decía (tendría entonces unos cuatro años), pero retenía la escenografía y quedaba tan impresionado y emocionado, que después yo a modo de predicadera, me metía dentro de un cobano hecho de mimbre, de carriar con ros burros, que se guardaba en ro patio de ras casas Carruesco, Pena o Prisco y como el cura en su predicadera, yo hacía mi interpretación particular escenificada después de misa -Puede que aquí se iniciara inconscientemente, mi afición por el teatro que con el tiempo he desarrollado-. Ras mujeres que allí estaban asombradas por mi interpretación comentaban: No pue ser, este mozer... tan agudo!

Durante las fiestas mayores y acontecimientos importantes (bodas) la misa era cantada: entrando a la izquierda (aún lo veo) antes del púlpito delante del altar lateral, se situaba el coro de CANTORES -Diegosan, Caverer, Paul...- fue allí, mi nacer a la música. Asistía yo lleno de asombro y fascinación por lo que estaba, más que oyendo, viviendo. Fueron los primeros compases de un sentimiento muy hondo e intenso, que he tenido el privilegio de desarrollar en mi devenir vital: LA MÚSICA.

RA ESCUELA: De Castiazuelo. Allí, inicié mi andadura de aprendizaje -nunca he dejado de aprender, incluso ahora a mis muchos años sigo aprendiendo-, el inició de mis conocimientos: el maestro Don Mariano -del que guardo un grato recuerdo-, fue quien me enseño "ras primeras letras"; con él aprendí a leer, que supuso desarrollar mi fascinación por la lectura; aprendí a escribir y en suma aprendí a estudiar con Don Mariano, mi primer maestro.

Ra escuela, otro espacio de relación con los demás, los que serían mis primeros amigos y amigas, aunque entonces ras zagalas estaban en espacios separados, con Doña Genoveva como maestra; otro mito de la enseñanza de ro lugar, que después se casaría con Andreu y permaneció ya en Castiazuelo hasta el resto de sus días.

Pero lo que ros críos esperábamos con cierta ansiedad, era la hora del recreo: saliendo de ra escuela y antes de empezar a jugar ya bajando por ras escaleras todos gritábamos: "A pichar ta casa ra Suca"; un solar entre casa Matea y tia Carmen de Juan Antonio, que a falta de retrete, era la forma que teníamos de descargar la vejiga, en una intemperie algo resguardada.

Y... charrin, charrán, se me ha ido el tiempo y el espacio disponible de todo ro que quería decir:

Con Marisol, mi madre, ra zagala de Lisa y tia Ignacia Barón.

- Mi especial relación con ras personas de Castiazuelo
- Ro teatro, delante de ro torno y en casa de Lucía (nuestra centenaria)
- Ros veranos en ro río
- Ra vaca de ro Practicante
- Ros caminetes de "Pitiminí", etc etc

Que espero poder comentar y completar en una próxima edición de ro Zimbeler.

Diciembre 2019

José Luis Bruned Martínez:
*Ro zagal de Juaquineta***
jlbruned@telefonica.net

***Con este artículo quiero rendir homenaje a Joaquina Martínez Villa, hija de José Francho, MI MADRE, mujer de gran tenacidad, que el destino le asignó una vida de gran dureza, con muchísimas dificultades, que afrontó con espíritu de sacrificio, valentía, decisión y un ¡¡¡CORAZÓN INMENSO!!!: A ella debo todo lo que soy. JLB*

LOS CONSEJOS "HORTELANOS" DE MARIANER DE L'AGUAU

Estimados lector@s del Zimbeler, hace unas semanas recibí un encargo de Juanjo Sampietro que me llenó de satisfacción pero también de responsabilidad. Tenía que redactar una introducción sobre el pequeño "manuscrito" del cultivo de la tierra, elaborado por mi padre.

A partir de este momento se me iban entrelazando diferentes ideas e intentaba buscar aquellas palabras idóneas que reflejaran con exactitud el homenaje que yo quería rendir a mi padre a través de este escrito. Después de muchos momentos de darles vueltas a mis pensamientos, llegué a la conclusión que tenía que escribir lo que me dictara mi corazón, así lo he hecho.

Pero vayamos al principio de la historia, como tantas otras personas del lugar, a principios de los años cincuenta tuvo que emigrar a Cataluña en busca de mejores oportunidades de vida.

No resultó fácil, pero como persona luchadora y muy trabajadora que siempre fue, consiguió superar los obstáculos que se le iban presentando y adaptarse a su nueva "casa". Eso sí, sin olvidar nunca sus orígenes y lo que estos representan. Cada verano regresaba a ellos y volvía a recuperar lo que era su gran pasión: TRABAJAR LA TIERRA.

Lo hizo siempre con gran esfuerzo, dedicación y sobretodo cariño. Poco importaba que fuera su tiempo de vacaciones y se merecía descansar después de un año duro de trabajo. Al contrario, regresaba a Barcelona con más energía y vitalidad.

Pasó el tiempo y allí por los años ochenta le llegó el momento de la jubilación, había que ocupar muchas más horas libres, como no podía ser de otra forma, de nuevo, una parte importante de ellas las dedicó a esa tierra que tanto quiso, ahora también de forma teórica.

De aquí surgió la recopilación, para mí, todo un legado, de las características, del cómo y cuándo sembrar y recoger la mayoría de los productos de la huerta. Fue realizado de forma sencilla, con papel y bolígrafo pero seguro que poniendo el "alma" y reflejando su experiencia, conseguida a través de sus muchos años de dedicación.

Estoy convencida que en esta era de las nuevas tecnologías y con la bibliografía existente sobre el tema, cualquier interesado puede encontrar, incluso, una información más completa, pero faltará siempre el sentimiento que mi padre puso en ello.

Para él, hubiera supuesto un gran orgullo leer en esta revista aquello que escribió, en principio, solo para que yo lo guardara y aunque nunca me lo dijo, también con la esperanza que algún día lo utilizara.

En estos momentos, comparto su orgullo y desde aquí le transmito toda mi admiración.

Mercedes Pueyo

RECOPILACIÓN DE SUS ESCRITOS SOBRE LA SIEMBRA.

Marianer de L'Aguau

1ª PROFUNDIDAD DE LA SIEMBRA DE HORTALIZA

ACELGAS. A 1, CTRO, MES ABRIL Y, EL VERANO AÑOS. A 3, CTS, POCOS, RIEGOS, ABONAR ANTES

ALCACHOFAS. SE USAN LOS CABILLOS, VÁSTAGOS QUE SE ARRANCAN DE LA PLANTA MADRE CON HAZ DE RAICES, Y 3-5, HOJAS. SE PLANTA EN VERANO:- DURA DE 6, A 7 AÑOS...

APIO. A 0'3. CTS. SE MEZCLA CON ARENA MUY FINA, PASAR EL RASTRILLO Y APELMAZAR CON LA AZADA Y NIVELAR LA ERA, CUANDO LAS PLANTITAS TEGAN 15, CTS, SE HARA EL... TRASPLANTE, A PARTIR DE UN MES; ANTES DE LA COSECHA SE APORCAN Y AL MISMO TIEMPO SE... ATAN CON RAFIA, EL APORCADO SE HACE EN... TRES VECES, CADA 10. DIAS DE DISTANCIA.

1º BERENGENA SE... PLANTAN EN MAYO. LOS BROTES QE SALEN.. AL PIE DE LA PLANTA DEBEN ELIMINARSE, ... DEBEN DESPUNTARSE PARA ALARGAR LA .... PRODUCCIÓN, CUANDO, TENGAN 2 MESES..... SE ELIMINARAN LAS HOJAS DEL TALLO DESDE EL..... SUELO HASTA UNA ALTURA DE 25 CTS. CM.

CALABAZA. A [redacted] CTS. 2,5.. SE SIEMBRA EN ABRIL SE EXCAVAN HOYOS... EN CUYO, FONDO SE SE COLOCA ESTIERCOL:: CUBIERTO DE UNA CAPA DE TIERRA SOBRE LA.. QUE SE PONEN LAS SEMILLAS 4. POR HOYO, DISTANCIADAS A 2. CTS. Y SE CUBREN CON TIERRA, CUANDO LAS PLANTITAS TENGAN 3, 0, 4. HOJAS... ADEMAS DE LOS EMBRIONALES, SE ACLARAN .... DEJANDO SOLO 1. PLANTA POR AGUJERO, ES ..... MEJOR HACER EL ACLAREO EN 2 VECES.

E ENTERRAR LAS SEMILLAS CON TIERRA FINA.

CEBOLLA. PROFUNDIDAD DE SIEMBRA ES DE 0'8 CTS. TENIENDO LAS SEMILLAS SUMERGIDAS EN AGUA DURANTE 24. HORAS. SE PLANTAN EN MAYO. O JUNIO. ... SE COSECHAN EN OCTUBRE LA RECOLECIÓN SE HARA CUANDO, ESTEN BIEN DESARROLLADOS Y TIEMPO SECO: PA SECAR LAS, LAS CEBOLLAS SE DEJAN VARIOS DIAS AL SOL CUADO ESTEN LOS.... MANGOS SECOS SE PONEN ENCIMA DE... CAÑIZOS, EN LOCAL BIEN AIREADO.

COLES. LAS PLANTAS DEBEN... ENTERRARSE HASTA LAS DOS PRIMERAS.... HOJAS, O SEA ENTERRANDO LOS COTILEDONES. SE COSECHAN EN NOVIEMBRE O... DICIEMBRE, Y SE PLANTAN EN AGOSTO, SEPTIEMBRE.

ESPINACAS SE SIEMBRAN TODO... EL AÑO O ABRIL SE SEIEMBRAN A BOLEO, A LA PROFUNDIDAD DE 1,5. CTS EN EL VERANO HAY QUE REGAR: REGARLOS A MENUDO, HAY QUE ACLARLOS Y ENTRECAVALOS, LAS.. SEMILLAS HAY QUE PONELAS EN AGUA ... DURANTE VARIOS DIAS PARA AYUDAR. A.. GERMINAR.

GARBANZOS SE SIEMBRA EN ABRIL.. Y MAYO A 5 CTS. DE PROFUNDIDAD EN CADA... HOYO SE DEPOSITAN 3, 0, 4, SEMILLAS; SE.. COSEHAN EN AGOSTO O SEPTIEMBRE.

2ª GUISANTE 2,5. SE SIEMBRA EN ABRIL PONIENDO DE 4-5. SEMILLAS SE ENTIERRAN LA PROFUNDIDAD DE 2 CTS. Y SE EMPALAN.

HABAS. SE SIEMBRAN EN..... MARZO, HAY QUE PONER LAS SEMILLAS EN AGUA, LUEGO SE ENTIERRAN A LA PROFUNDIDAD DE.. 5-8. CTS; EN GRUPOS DE 4, HABAS POR... MATA.

JUDIAS. PARA GRANO: SE SIEMBRA EN MARZO O ABRIL Y JULIO, SE PUEDEN HACER... SIEMBRAS ESCALONADAS LAS SEMILLAS SE DEPOSITAN EN NUMERO DE 5-6, A LA PROFUNDIDAD DE 2,5. CTS, LAS SEMILLAS HAY QUE PONERLAS EN AGUA PRA HACERLAS GERMINAR. HAY QUE ATERRAR LAS PATATERAS, LAS JUDIAS.

MELÓN.

SE SIEMBRA EN ABRIL O MAYO A LA PROFUNDIDAD DE 2,5. CTIMETROS SE ECHAN 4, 0, 5, SEMILLAS POR FOSA, DISTANTES 2 CM. ENTRE SI, Y SE CUBREN CON UNA CAPA DE TIERRA. CUANDO LAS PLANTITAS TENGAN 2. HOJAS SE ACLARAN 2 VECES, DEJANDO FINALMENTE 1 - SOLA MATA, POR FOSA; REGARLOS SOLO LO PRECISO.

LA OPERACIÓN MÁS IMPORTANTE ES Y A LA VEZ DIFICIL ES LA PODA QUE DEBE HACERSE EN TRES FASES; CUANDO LA PLANTA TENGA TRES O CUATRO HOJAS VERDADERAS (ESCLUIDOS LOS COTILEDONES), SE CORTA SOBRE LAS DOS PRIMERAS, DE LA AXILA DE LAS HOJAS QUE HAN QUEDADO; NACERÁN 2. RAMAS LATERALES CUANDO ÉSTAS DOS RAMAS SE HAYAN DESARROLLADO

SIGUE

EL MELÓN.

HASTA TENER 12 HOJAS, SE LAS PODARÁ, DEJANDO SÓLO 8, EN CADA RAMA, ASÍ MISMO, DE LA AXILA DE CADA UNA DE ESTAS HOJAS NACERÁN LAS RAMAS DE TERCER ORDEN; QUE SON PORTADORAS DE FRUTO; DE ÉSTAS, LAS QUE LLEVEN FRUTO SE PODAN, DEJANDO SOLO 2. HOJAS DESPUES DEL FRUTO; LAS QUE SEAN ESTERILES SE PODAN, DEJANDO 3-4, HOJAS, PARA ESTIMULAR EL NACIMIENTO DE NUEVAS RAMAS. (4.º ORDEN.)

LOS MELONES; CANTALUPO NO TIENEN FLORES FECUNDAS HASTA LAS RAMAS DE 4.º ORDEN. ES IMPORTANTE PODARLOS TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE, AL FORMARSE LAS NUEVAS RAMAS Y APROVECHANDO LA OCASION PARA ALINEAR CONVENIENTEMENTE LAS RAMAS.

Ro Zimbeler de Castillazuelo

HOTEL LA ABADIA SOMONTANO

No podéis imaginar lo que me ha costado escribir estas líneas. Porque personalmente estoy pasando muy malos momentos y porque es muy difícil escribir sobre uno mismo.

Hace ya 11 años que inauguramos el hotel y acaba de ser el 10 aniversario de la muerte de Alex. Desde entonces hemos pasado por todo tipo de vicisitudes. Al estar en la plaza de Castillazuelo, la mayoría de acontecimientos han sido públicos y notorios. Han sido años muy duros, en que los bancos han planeado como buitres para quedarse con la propiedad porque no llegaba a tiempo de pagar las mensualidades. Épocas en las que por salir del agujero, he alquilado el negocio por si otras personas con más ánimo lo podían hacer mejor que yo. Lo único que conseguí, fue aumentar las deudas ya que por dos veces no pagaron lo establecido y me dejaron el hotel como si hubiera pasado la riada.

Desde hace unos cinco años soy yo, Toti, la que vuelve a gestionar el hotel directamente. Estoy orgullosa de lo que estoy consiguiendo y estoy muy orgullosa de estar en Castillazuelo.

Os alegrará saber que hemos tenido clientes de lugares tan alejados de nuestro pueblo como: Estados Unidos, Canada, Israel, Argentina, Australia, Nueva Zelanda, Nueva Caledonia, Brasil, Venezuela, Chile, Singapur, y muchos países más. En ocasiones tengo que ponerme al día en Wikipedia sobre las capitales y costumbres de algunos de nuestros clientes para no quedar en ridículo, jajaja. Durante mucho tiempo he estado intrigada por la razón de que vengan a Castillazuelo desde tan lejos, y después de mucho preguntar y de hacer mediciones exhaustivas he llegado a la conclusión de que estamos a mitad de camino entre Bilbao y Barcelona. Para las personas que vienen otros países son dos puntos importantísimos culturalmente hablando. También les queda a medio camino a los jubilados ingleses, franceses, belgas y alemanes que tienen propiedades en el levante y en las baleares. Ah y otro punto fuerte que tenemos muy valorado por la mayoría es que aceptamos mascotas.

La mayoría de nuestros visitantes son nacionales y en segundo lugar franceses. Al empezar venían mas catalanes pero últimamente los procedentes de Euskadi están igualándoles.

A pesar de ser un hotel pequeñito y con escasez de recursos, estamos situados entre los 10 mejores hoteles de la provincia de Huesca en portales como Tripadvisor y Booking.com, y lo que mas valoran es el tratro, el entorno y el pueblo y la limpieza y los desayunos. Esto hace que el esfuerzo merezca la pena.

Como la mayoría sabréis, hace un año y medio concursé en un programa de TV y que aunque mi hotel no fue el ganador, algo de visibilización hemos tenido. Desde luego ni mucho menos de lo que esperábamos pero había que intentarlo. De la experiencia televisiva me llevo 11 días de rodaje en los que conocí lugares que de otra forma no hubiera conocido, mucha diversión, el conocer otros negocios desde dentro y sobre todo... a unas personas maravillosas. Aunque en la tele parece que nos llevamos a matar con los otros concursantes, es todo una quimera, tengo contacto con todos ellos y con algunos como los surferos, hemos fraguado una amistad que yo creo será para toda la vida.

El futuro lo afronto con cierto temor ya que en épocas de crisis el turismo suele ser un sector perjudicado por no ser un artículo de primera necesidad, no obstante soy optimista y estoy estudiando la posibilidad de ampliar en dos habitaciones más el establecimiento ya que en verano, Semana Santa y puentes necesitaría muchísimas camas más ya que llegamos al 100% de ocupación.

Quisiera agradecer a todos los vecinos del pueblo el cariño con el que nos acogieron y que me han transmitido desde el principio, y en estas últimas lineas me gustaría que sirvieran de altavoz para dar un toque a las autoridades. Los políticos se llenan la boca al hablar de la España vaciada pero no tienen ni idea de lo que hablan. No tenemos ningún apoyo real de ningún tipo. En nuestra comarca solo hay dos puntos de interés que son Alquézar y las bodegas (algunas bodegas). Los demás pueblos parece que estemos en tierra de nadie. Ni desde el Gobierno de Aragón, ni desde la Diputación Provincial ni desde la comarca, ni desde el Ceder, ni Ruta del Vino, ni asociaciones varias de las que formamos parte, nos sirven de nada. Castillazuelo es un pueblo de verdad, con gente de verdad, no es un decorado de cine ni un resort temático, y merece la pena conocerlo y conocer a sus gentes, pero claro, ¿quien sabe que existe Castillazuelo? Los pequeños establecimientos como el mío, hacemos lo que podemos pero no estaría de más que desde arriba nos echaran una mano: caminos en mal estado, letreros caídos, quemados o ilegibles... oficinas de turismo de nuestra comarca en las que no se nos permite dejar publicidad de nuestros alojamientos... Teruel existe y CASTILLAZUELO TAMBIEN!!!

Toti Cans Vázquez

Ro Zimbeler de Castillazuelo

ACTITUDES ALARMANTES

Parece ser que esta sociedad del bienestar tan obsesionada por el beneficio a corto plazo no encuentra respuestas ante el camino que están siguiendo un buen número de sus jóvenes. Camino que parece estar marcado por el consumo tribal y compulsivo de diversión, alcohol, tabaco y otras sustancias. Camino por el que viajan jóvenes sin el necesario criterio como para saber discernir entre la realidad y la ficción o sin el suficiente espíritu crítico como para desmarcarse de dictaduras grupales. Camino transitado por idolillos embaucadores que venden sus traumas y frustraciones como si fueran frutos filosóficos profundos y por tiburones sin escrúpulos que se aprovechan de la inmadurez o de los problemas juveniles. Camino, que al carecer de límites claros desorienta al transeúnte poco experimentado. Camino de rosas en que el que todo se consigue con el mínimo esfuerzo personal.

Este camino por el que transitan un número elevado de jóvenes lo hemos trazado entre todos. La familia por estar más preocupada por el nivel social y económico de ella misma, por confundir bienestar con consumismo y por delegar sus obligaciones educativas. Los responsables ciudadanos porque no tienen muy claro dónde empiezan o donde terminan los derechos y los deberes, la libertad y el libertinaje, la diversión y la algarada. El sistema educativo por concebir planes educativos “ideales” difíciles de llevar a cabo en la realidad de las aulas, en las que alrededor de un 20% de alumnos frustrados se sienten como en ratoneras y provocan pérdidas de tiempo a sus compañeros y angustia y extenuación a los enseñantes. La televisión por dar una idea deformada de la realidad a horas de gran audiencia juvenil y sólo moverse por índices de rentabilidad. La sociedad de consumo por subvertir con su poder interesado los valores de una juventud ya de por sí poco comprometida.

Qué orden de valores puede generar esta sociedad que sólo mide en euros, centímetros o gramos.

Qué orden de valores se está transmitiendo a esta sociedad cuando se ha llegado a decir desde un Gabinete de Imagen que los destrozos urbanos y las noches sin dormir que conllevan las fiestas estudiantiles son”servidumbres” que hay que soportar estoicamente en bien del sector servicios.

Qué orden de valores tiene esta sociedad que sólo se manifiesta para celebrar los triunfos de los equipos de fútbol o porque les quieran limitar el horario de bares y discotecas.

Qué orden de valores puede tener esta sociedad si está mediatizada por el consumismo, la televisión, las top-models, los futbolistas, los pícaros y bellacos, los buitres de bar y discoteca y esos doscientos un botarates desvergonzados/as que cobran por airear sus azarosas vidas en los medios del corazón.

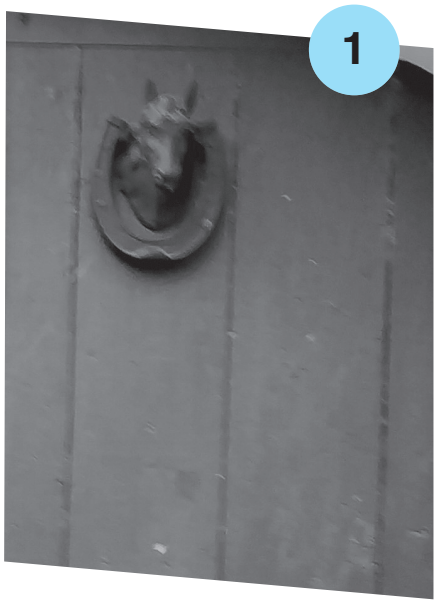
M. A Corvinos Portella

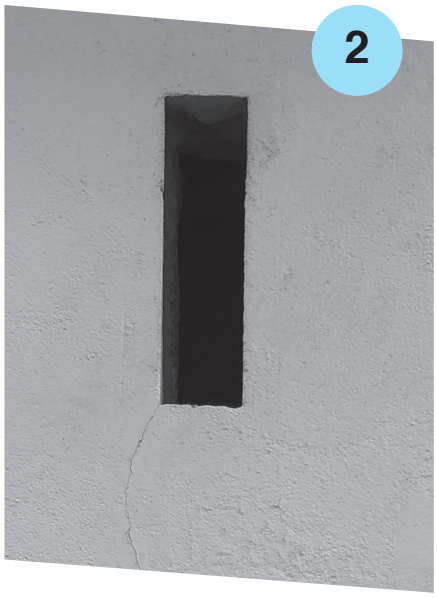
Camanduliando por Castillazuelo

¿De verdad conoces tu pueblo? ¡Con este sencillo concurso vamos a ponerte a prueba!

En colaboración de Bodegas Estada, te proponemos el reto que hará que pasees por tu pueblo mirando con detenimiento cada detalle y poder reconocer dónde están las imágenes representadas en las fotografías que aparecen a continuación y que corresponden a tres lugares o detalles claramente visibles desde la vía pública.

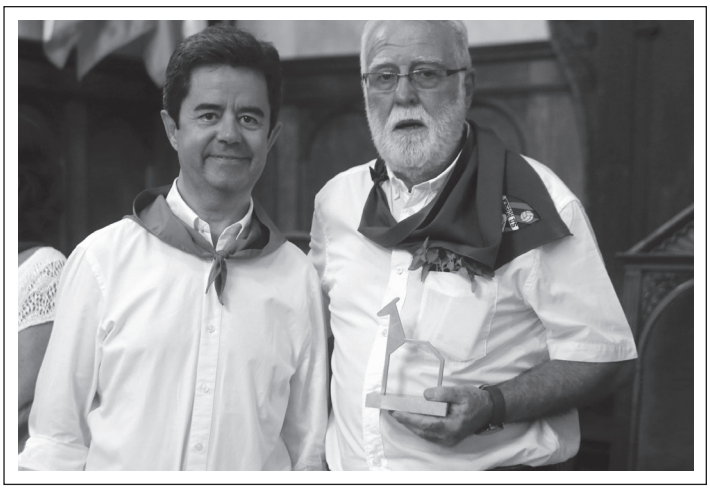
Fotos: Carlos Noguero





Bases del concurso

- Los concursantes deberán reconocer la ubicación exacta de las tres fotografías.
- Se darán como aceptadas un máximo de dos respuestas por unidad familiar.
- Las respuestas se enviarán por correo, coordinacionzimbeler@gmail.com o llamando al 618116810, indicando el nombre del participante y lugar al que corresponde.
- El periodo del concurso va desde el 21 de enero de 2020 al 5 de agosto de 2020.
- Entre los ganadores se realizará un sorteo el día de la presentación del Zimbeler.
- El premio consistirá en un lote de tres botellas de vino de Bodegas Estada.



“SOY FATO DE CUNA Y DEFENSOR DE HUESCA EN LO SOCIAL Y CULTURAL”...

El día 15 de agosto de 2019, nuestro tío Jose Luis Lascorz Noguero recibió emocionado el reconocimiento a los oscenses en el exterior que el Ayuntamiento de Huesca otorga, con motivo de las fiestas de San Lorenzo, a aquellas personas que viven fuera de la ciudad que les vio nacer.

Fue una mañana inolvidable, inundada de recuerdos y nostalgia: la calle donde nació, su colegio, sus amigos de juventud, sus padres, sus hermanos... pero también de agradecimiento a la vida vivida, a Tarragona, ciudad que le ha dado lo mejor de lo mejor: su familia, su mujer y sus 5 hijos y 5 nietos por ahora. Y con la mirada siempre puesta en Castillazuelo y en casa Migalico donde nació su madre Elena y pasó largas temporadas.

Como dice Benedetti

“De vez en cuando la alegría tira piedritas contra mi ventana quiere avisarme que está ahí esperando...
...está bien, me doy por persuadido, que la alegría no tire más piedritas abriré la ventana, abriré la ventana”

La alegría entró esa mañana, por nuestras vidas, gracias Jose Luis por compartirlo con todos nosotros, ¡como siempre! Te queremos.

MÁS QUE DEPORTE

El deporte tiene numerosos beneficios tanto físicos como psicológicos hacia la persona que lo realiza, sin olvidar los que genera en el lugar donde se lleva a cabo.

¿Acaso esto no ocurre en Castillazuelo?

Esta cuestión se puede resolver de diferentes maneras, pero, a mi parecer, hay una actividad que se desarrolla cada vez con más frecuencia en nuestro pueblo que define y transmite los beneficios de la práctica del deporte para la sociedad en su conjunto a la perfección. Esta actividad, es la petanca.

La petanca supone que bastantes personas, especialmente mayores; salgan de sus casas, se junten en el polideportivo, fomenten su amistad, se entretengan y pasen un rato agradable sin pensar en problemas que puedan tener y a la vez realicen ejercicio físico.

Da gusto en verano dar un paseo por nuestro pueblo y ver lo repletas que están unas simples pistas, que hasta tuvieron que hacer otra por la afición que había. Esto supone vida para el pueblo, apetece pasar por allí, observar cómo juegan y cómo niños se interesan también por ello y son enseñados por sus familiares. Además, fomenta que se realicen otras actividades como puede ser ir al bar al terminar las partidas u organizar una cena entre los que lo practican, que puede hacer a la vez que otras pandillas se contagien y propongan también cenas o desarrollen excursiones.

Por otro lado, no hay que olvidar que otro año más se disputó la Media Maratón Ruta Vino Somontano que tuvo lugar entre Barbastro, Castillazuelo y Pozán de Vero el 29 de septiembre. Cumplió su vigésimo séptimo aniversario y contó como atleta invitado con Javier Moracho, mejor saltador de vallas español de todos los tiempos.

El vencedor masculino fue Alberto Puyuelo, miembro del equipo Oroel El Cisne de Jaca con una marca de 1h 08' 35" y la oscense María José Pueyo fue la ganadora femenina (Corredor@s SMJP) con un tiempo de 1h 28' 20". Llama la atención que en 2017 fueron también ellos quienes alcanzaron el primer puesto del pódium.

¡Enhorabuena a nuestro participante local: Miguel Sanz!

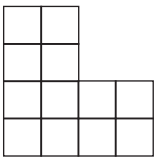
Por último, la tradicional carrera campo a través, Castillazuelo El Pueyo, tendrá lugar el 26 de enero de 2020, al igual que las carreras infantiles.

Mario Sampietro Artime
mario.sampietro1@gmail.com

ACERTIJOS

1. Un padre debe repartir un terreno en forma de L entre sus 4 hijos, con la condición de tener la misma extensión y forma. ¿Cómo debería hacerlo?

TERRENO →

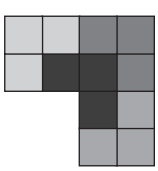


2. Hay 11 cerillas sobre la mesa y dos jugadores. Cada jugador debe escoger 1, 2 ó 3 cerillas cada vez y de forma alternativa. El jugador que escoge la primera vez, tiene ventaja decisiva. ¿Cómo debe escoger para ganar?
3. Un cliente hizo un encargo y adelantó 9 monedas al propietario. Éste sabiendo que el cliente es un estafador y siempre cuela una moneda que pesa un poco más que las de curso legal, le dijo:
   - ¿Me permitís comprobar las monedas?
   - Pero daos prisa, que no tengo todo el día.-contestó el cliente.
   El propietario sacó una balanza. - Solo necesito hacer 2 pesadas.- le aseguró el propietario.
   ¿Cómo lo hizo?
4. Rellena los espacios vacíos de esta cuadrícula con los números consecutivos del 1 al 9 que falta, de forma que todas las filas, columnas y diagonales sumen la misma cantidad.

		9
	5	
4		

SOLUCIONES

1.



2. El primero debería coger 2 cerillas. Así quedarían 9. Si el segundo coge 1, el primero 3. Si coge 2, el primero 2 y si coge 3, el primero 1. Con eso quedan 5 cerillas.
   A continuación, haciendo el mismo razonamiento, le deja siempre con una cerilla.
3. Se hacen 3 grupos (A,B,C) de 3 monedas. Se pesan el grupo A con el B. Si el grupo A pesa más que el B, entonces el grupo A es el sospechoso, Si es el grupo B el que pesa más, es el B el sospechoso y si pesan iguales es el grupo C el sospechoso. Una vez sabiendo el grupo sospechoso, se pesa una moneda contra otra y la que pesa más es la moneda falsa. Si pesan iguales, la otra moneda del grupo sospechoso es la falsa.
4. Hay dos soluciones (giradas):

4	3	8
9	5	1
2	7	6

4	9	2
3	5	7
8	1	6

MENESTRA DE VERDURAS

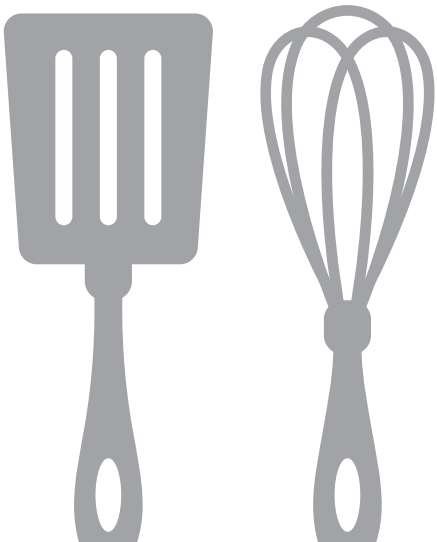
INGREDIENTES

- Patatas
- Judías verdes
- Alcachofas
- Guisantes
- Espárragos
- Huevos
- Jamón
- Aceite de oliva virgen
- Harina
- Sal

ELABORACIÓN

1. Hervir los huevos 10 minutos y pelarlos una vez estén fríos. Reservar.
2. Pelar las patatas, cortarlas a cuadraditos y freírlas.
3. Limpiar y trocear las verduras, hervir por separado el tiempo necesario de cada verdura, reservar los caldos.
4. Colocar las verduras en una cacerola sin mezclarlas, añadir las patatas.
5. En una sartén dorar los taquitos de jamón y seguidamente añadir ½ cucharada de harina, remover hasta que esté tostadita. A continuación, abocar parte del caldo de las verduras cocidas y cocer hasta que ligue. Verter por encima de las verduras y dejar hervir unos 3 minutos. Finalmente, cortar los huevos a cuartos y ponerlos sobre las verduras.

Palmira Mata Cebollero



PERSONAJES Y LUGARES... ¡DESCÚBRELOS!

Juego que consiste en adivinar, a través de una serie de pistas, lugares, personajes, acontecimientos... relacionados con la provincia de Huesca. Las respuestas se enviarán a la redacción de Ro Zimbeler y los ganadores serán reconocidos en la siguiente publicación. AMADIS.

¡VIVA LA JOTA ARAGONESA!

La jota, de etimología acaso mozárabe y antes latina, está muy extendida por España aunque posiblemente sea la aragonesa una de las más reconocidas en folclore español, incluida a partir del siglo XVIII en todo tipo de espectáculos: en zarzuelas, películas, coreografías de festivales, concursos, certámenes..., tanto en su vertiente de canto y rondalla, como de baile.

En la fiestas de agosto de Castillazuelo en honor a San Salvador (cabe recordar que también se celebran en el mes de enero las "fiestas menores" dedicadas a San Sebastián y San Fabián) se sigue la tradición de que un jotero aragonés va de casa en casa cantando una jota a las mozas para la recogida de los donativos que sufragan las actividades organizadas por el comité de festejos, compuesto casi siempre por jóvenes voluntarios.

El jotero, persona que canta la jota, es en Aragón un personaje querido y respetado porque continua con la tradición del canto y Castillazuelo no se queda atrás, como se ve cada año en las rondas por las casas, en el espectáculo que se celebra el último día de las fiestas en Ra Plaza como también en la misa mayor. Tanto es así, que esta noticia publicada el 14 de noviembre de 2017 demuestra el gran cariño por los joteros:

> *En abril de 1961, más de cien mil personas llenaron las calles y plazas del centro de Zaragoza, en una marea humana pocas veces repetida. Querían estar presentes en el último adiós a uno de sus ídolos, referente de la ciudad y símbolo aragonés. La vida se había quedado corta para José Oto, fallecido a los 55 años, y la tristeza lo inundaba todo. Ya entonces le consideraron "el mejor cantador de jota de la historia", recordando su "voz clara, potente y afinada". Pero sobre todo destacaban su carisma. Decían de él que era una "figura paternal" que "irradiaba cariño espontáneamente"...*

No tan conocido como José Oto tenemos a otro jotero que, aunque nacido en un pueblo de Zaragoza, ha tenido una gran vinculación con el Somontano en su reciente discografía. Su nombre coincide con el de un santo nacido en Lisboa, que casi todos olvidan y lo relacionan con la ciudad en donde se encuentra la capilla de Scrovegni, famosa por las pinturas de Giotto. Su primer apellido es el más común de España ya que 1.473.189 españoles lo tienen como primer apellido. Y el segundo está relacionado con la actividad del protagonista de la Fábula de Polifemo y Galatea de Góngora (véase al respecto la octava número 6).

Cuando tengas el nombre y los apellidos del personaje, busca en Internet y sabrás más de este jotero que dejará de ser anónimo en estas tierras del Somontano.

RESPUESTA A LA PREGUNTA DEL NÚMERO 39. El poeta aragonés y autor del soneto *"Tras importunas lluvias amanece..."* es uno de los dos hermanos nacidos en Barbastro, Lupercio Leonardo de Argensola (14 diciembre 1559) al que Cervantes defiende en La Galatea. En la calle Argensola de Madrid se encuentran La Taberna (en el número 2) y el Café Restaurante Cocktail del mismo nombre (número 17), en el barrio de Justicia. El tema del soneto es el *"menosprecio de corte y alabanza de aldea".*

ACERTANTES Nº 39: Conchita Puyuelo, José María Calavera, María José Sánchez, Sara Zalacaín, Yolanda Puyuelo.